

# РОЗГОС УКРАЇНИ

Газета Верховної Ради України



№ 57 (1057) • Вівторок, 28 березня 1995 року • Ціна договірної

## Діяти лише відповідно до законодавства України, —

так заявив Леонід Кучма на запитання про подальші кроки українського керівництва у розв'язанні кримської проблеми

Президент України Леонід Кучма пов'язує тон постанови Держдуми Росії відносно рішення українського парламенту щодо Криму з виборчою кампанією у Росії, яка фактично розпочалася.

«Рішення Держдуми пов'язане з процесами, що йдуть у Росії, в тому числі й майбутніми виборами до найвищого законодавчого органу, а також виборами президента», — сказав він 25 березня в інтерв'ю українським журналістам після закінчення свого візиту до Японії.

Держдума Росії у своїй постанові висловила занепокоєність і піддала критиці рішення українського парламенту, який раніше віднімив кримську Конституцію й інститут президентства у Криму.

В той само час, за словами президента, він «абсолютно спокійний» щодо дій виконавчої влади Росії. «Найвищі органи виконавчої влади у Росії чітко та ясно заявили про свої позиції».

### Крим: два прем'єр-міністри?

Лише півтори години тривало 25 березня надзвичайне засідання ВР Криму. Більш його заступник глави парламенту контр-адмірала Олександр Фролов, оскільки спікер Сергій Цеков у цей час брав участь у засіданні уряду автономії. Було прийнято рішення упорядкувати систему оподаткування жителів півострова, виходячи із законодавства України.

(Закінчення на 3-й стор.)

### К.Затулін незадоволений

Минулого тижня до Сімферополя прилетіла комісія Державної Думи РФ з проблем Чорноморського флоту. Її очолює голова комітету у справах СНА і зв'язках із співвітчизниками Державної Думи Костянтин Затулін. Зустрів комісію командир 126-ї дивізії берегової охорони Чорноморського флоту генерал-майор Володимир Карпов.

(Закінчення на 3-й стор.)

### ДОГОВІРНО-ПРАВОВА БАЗА — ОСНОВА СПІВПРАЦІ

Республіка Корея в числі перших країн світу визнала (30 грудня 1991 року) незалежність України, а згодом і встановила з нею дипломатичні відносини. Досвід бурхливого і неухального господарського розвитку Республіки Корея протягом останніх 30 років — добрий приклад економічної політики, який може бути певною мірою запозичений і для України. Та для цього необхідно створити договірно-правову базу. Поки що ж в активі українсько-південнокорейських відносин є тільки два документи: Коміюне про встановлення дипломатичних відносин та Угода про науково-технічне співробітництво. Тому в ході нинішнього візиту Олександра Мороза до Сеула планується парафувати ряд нових двосторонніх документів, серед яких — Угоду про торгово-економічне співробітництво між МЗЕЗ України та Міністерством промисловості і торгівлі РК, Протокол про консалтинг між МЗС обох країн та ряд інших документів.

Офіційний візит Голови Верховної Ради України Олександра Мороза до Республіки Корея завершиться 30 березня.

### РЕЗУЛЬТАТИ БУДУТЬ ПІЗНІШЕ

Завершився офіційний візит до Японії Президента України Леоніда Кучми. В останній день свого перебування в Японії глава нашої держави, його дружина та члени офіційної делегації ознайомилися з історією та культуурою Кіото — колишньої столиці Японії і міста-побратима Києва. Президент України відвідав храм Надзензі та фортецю Нідзюодзо. Потім делегація прибула до міста Нагоя, де Леонід Кучма оглянув експозицію музею корпорації «Тойота», побував у музеї мистецтв «Токутава».

Президент України підсумки візиту назвав «позитивними». Але підкреслив, що результати будуть лише тоді, коли приватний японський капітал приїде в нашу державу. Україна може бути добрим партнером для Японії як у політичному, так і в економічному плані.

Прес-служба

Президента України — Укрінформ.

### Президент Бразаускас у Києві

Сьогодні розпочався офіційний дводенний візит Президента Литовської Республіки Альгірдаса Бразаускаса до України. Згідно із програмою візиту Президент Литовської Республіки зустрінеється з Президентом України Леонідом Кучмою, виконував обов'язки Прем'єр-міністра Євгеном Марчуком, першим заступником Голови ВР Олександром Тищенкою, відвідає НАН України та Київський університет імені Т.Г. Шевченка, де йому буде вручено почесний диплом закладу.

Наміреюданні візиту Альгірдаса Бразаускаса зустрісться з українськими журналістами і дав оцінку соціально-економічним реформам у Литві, економічному співробітництву з Україною, а також спільним діям наших країн в Центрально-Східноєвропейському регіоні.

Інтерв'ю з А.Бразаускасом читайте на 2-й та 16-й сторінках.

## Що думає Іван



## про приватизацію

Знаючись чесно: свого ставлення до великої приватизації не визначив. З дрібними підприємствами і фабриками все ясно: потраплять вони в добрі руки — вироблятимуть і продаватимуть те, що треба народові. Інакше — банкрутство! А великі підприємства, як-от Авдєвський коксохімічний завод? Послухати комуністів, став моторошно за прийдешнє — а вже заводи заберуть у робітників і передадуть капіталістам, котрі замордують людей праці непосильною роботою.

Можє, все ж таки спробувати й з великою приватизацією, щоб у кожного робітника лежало невеликий пакет акцій

свого підприємства? Він захоплював б ударний труд, який ішов би не до невідданих засків, а на пряоможження дивідендів, дисциплінував би, подаючи надію на забезпечену старість.

Цікаво, а що думають про велику приватизацію ці хлопці із бригади Авдєвського коксохімічного заводу (на знімку), який виробляє такий ходокий товар? Можє, варто зважити й на їхню думку.

Думки ж народних депутатів про приватизацію читайте на 5-й, 6-й та 7-й стор.

Фото Анастасія АФАНАСЬОВА.

### НЕ ПІДЛЯГАЄ...

Верховна Рада України ухвалила список підприємств, які не підлягають сьогодні приватизації у зв'язку з їх загальнодержавним значенням.

За неутонченими даними, перелік налічує близько шести тисяч з 77 тисяч об'єктів державної власності.

Раніше Фонд держмайна України визначив \$414 таких об'єктів (переліком — паливно-енергетичного комплексу,

транспорті і зв'язку). Пізніше депутати проголосували за доповнення списку об'єктами військово-промислового комплексу, а також підприємствами нафтопереробного комплексу і Держкомпродуктів.

За даними прес-служби Фонду держмайна, приватизації в Україні підлягає 140 тисяч об'єктів. На сьогодні приватизовано близько 12 тисяч.

## Офіційно

ПОСТАНОВА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про вибори депутатів і голів місцевих Рад народних депутатів в Автономній Республіці Крим

Верховна Рада України постановляє:  
1. Призначити вибори депутатів і голів місцевих Рад народних депутатів в Автономній Республіці Крим на неділю, 25 червня 1995 року, і провести їх на основі Закону України від 24 лютого 1994 року «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містах, обласних Рад».

2. Скасувати Постанову Верховної Ради Автономної Республіки Крим від 18 січня 1995 року «Про призначення виборів депутатів і голів місцевих Рад Республіки Крим».

3. Комісії Верховної Ради України з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування до 10 квітня 1995 року подати на розгляд Верховної Ради України проект змін і доповнень до Закону України від 24 лютого 1994 року «Про вибори депутатів і голів сільських, селищних, районних, міських, районних у містах, обласних Рад» з врахуванням пропозицій щодо встановлення квот для кримськотатарського та інших депортованих народів.

4. Продовжити дію обрання відповідно до законодавства України депутатів і голів місцевих Рад народних депутатів в Автономній Республіці Крим строк повноважень діючих місцевих Рад народних депутатів в Автономній Республіці Крим.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.  
м.Київ, 24 березня 1995 року.

## ПОСТАНОВА

## ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про скасування Постанови Верховної Ради Автономної Республіки Крим від 15 грудня 1994 року «Про хід виконання Постанови Верховної Ради Криму від 20 травня 1994 року «Про проходження строкової служби громадянами Республіки Крим»

Відповідно до пункту 31 статті 97 Конституції (Основного Закону) України Верховна Рада України постановляє:

Скасувати Постанову Верховної Ради Автономної Республіки Крим від 15 грудня 1994 року «Про хід виконання Постанови Верховної Ради Криму від 20 травня 1994 року «Про проходження строкової служби громадянами Республіки Крим» як таку, що не відповідає Конституції і законам України.

Голова Верховної Ради України О.МОРОЗ.  
м.Київ, 24 березня 1995 року.

Скільки влади  
у Президента

Мабути, не відкриваючи нічого нового, коли скажу, що, буючи в пострадянських республіках, ми ретельно приділяємося: а як у них нині? А в країнах Прибалтики, та ще й у Литві, яка першою здобула незалежність, і поговіти. Якщо бути відвертими, то в них і доти було коли й не краше, то по-іншому. Зараз оглядаючи акраутні вулиці Вільнюса з великими й малими магазинами, але без такої засильності кіосків, як у нас, чути у відповідь вичіпляє: «У нас розраховуються тільки літими», спостерігаючи, як реставруються і ремонтується мало не кожний другий будинок — приватна власність, не 70 відсотків державної у Литві вже приватизовано, не без прикриття констатує: порівняння не на нашу користь.

І тут, безумовно, проблем вистачає: не кожен може скористатися послугами пікарних магазинів (але ж коли вони працюють, то і покусити), і жителя державного у них на всі не вистачає, а приватні далеко не всім по кишені. Але при цьому ніхто тут не бігає по вулиці з червоними прапорами: не просить не зад в СРСР. Я запитувала, чому у них навіть дискусій таких не виникає, хоч і литовці протестують — проти низької зарплати, непопулярних рішень уряду і т.д. І зовсім різні люди — від Тимчасового Повіреного посольства України в Литві до адміністраторів в готелі чи випадкового перехожого коментували: люди знають, що шлях до ринку буде важким і не без проблем. Уряд країни з самого початку розкладає усе «по полках», де біда буде не густо.

І Президент країни Альфредас Браузакас, якого опозиція і досі називає комуністом і червоним, не дозволив собі навіть пообіцяти виборцям «красиво» життя. Так, усі знали на що йшли. Можливо, саме тому й розчаровувалися менше.

Минулої п'ятниці українські журналісти, серед яких була і кореспондент «Голосу України» Валентина Писанська, жили інтерв'ю у Президента Литовської Республіки Альфредаса Браузакаса перед його офіційним візитом до Києва.

(Закінчення на 16-й стор.)

## А В КРИМУ ВСЕ СПОКІЙНЕНЬКО...

## Денне засідання 24 березня

Якщо у першій половині дня 24 березня сесійний зал тримало в напруженні питання — бути чи не бути Законові про оплату праці, то в другій палочці дискусія спалахнула довкола проблеми Криму. Можливо, до цього б і не дійшло, та з'ясувалося раптом, що не менш (коли не більш) «гарячі» питання піднялися до інформації Кабінету міністрів про виконання постанови Верховної Ради від 21 березня 1995 року «Про незадовільний соціальний захист населення у зв'язку з підвищенням тарифів на житлово-комунальні послуги» — виявилося скандально невідповідним. При чому сприйнято це було на диво спокійно. Мовляв, ні, нехай і так. І так само спокійно, наві між іншим, вирішили перенести слухання десь на квітень. Хоча, як співали в пісні, «делу — время». Що ж, не випало...

А тоді настав «потехи час». Слід віддати належне, до обговорення питання порядку денного — «Про проекти законодавчих актів з урегулювання політико-правової ситуації в Криму» готували і наші парламентарі, і запрошені з сусідньої автономії. Кожна зі сторін — на власних вихідних позиціях.

З достатньо обгрунтованою інформацією народного депутата Д. Степанюка вималювалося така картина. На піснотрої все спокійніше. Політичні партії і рухи прийняли Верховною Радою України Закон «Про регулювання нормативних документів по Криму» сприйняли по-різному, але від заклику до заворушень чи непокори утримувалися. І ще: нагада директори підприємств і голів міських районних комитетів, що відбулася, підтримала Верховну Раду України в її рішеннях і звернулася до парламентарів Криму з вимогою не вигнати господарів й урядові органи на місцях у політичній «розборки», а також не чіпати уряд, який контролює ситуацію і здатний розв'язувати нагальні питання перехідного періоду.

Отже, з інформацією Д. Степанюка виникає, що в Криму склалася така ситуація: назва урядова криза; деградація частини парламентарів підтримала Верховну Раду Криму на руйнівні дії; ведеться позашлягування політична медіація з тим, щоб посадовити експеримент Мешкова у якості керівника криської. А народ Криму... Його ніхто ні про що не питає. Долой піснотрої автономії та її народу вирішують «верхи»...

Який можливий вихід із цієї ситуації? За словами Д. Степанюка, доціль-

ним здається таке. Перше — Верховна Рада України повинна захистити уряд Криму від розпару з боку кримського парламенту. Друге — провести вибори до місцевих Рад.

І коли щодо першої пропозиції особливих розкозжень у думках не виникло, то з другою довелося розбиратися довго й доскоплено. Каменями спотикання стали, по-перше, строк проведення виборів, по-друге — вирішення питання про квоти представництва для колишніх депортованих на ролів Криму. У ході тривалої дискусії було прийнято компромісне рішення про запропоноване депутатом Л. Крамчуком: вибори до місцевих Рад Криму провести відповідно до законодавства України 25 липня. До цієї дати внести зміни до Закону про вибори з тим, щоб не було утиску права колишніх депортованих народів Криму.

На тому й дійшли згоди. Здавалося б, усе вирішено по-доброму, гору взяв державний мудрість. Та чи кінець це застоювання в поки що не «гарячому», але вельми розворушеному Криму? Хотілося б. Бо ж так життєво потрібні!

Іван ДМИТРЕНКО.

Прогноз Олександра Мороза збувся.  
Чи підтвердиться інший побачимо у квітні

**БЮДЖЕТ І ПОДІЇ ДОВОЛА КРИМУ — ці дві теми визначили минулий парламентський тиждень, а отже, і чергову традиційну прес-конференцію Голови Верховної Ради України Олександра Мороза. У якій також взяли участь голова постійної Комісії з питань фінансів та банківської діяльності В.Суслов й член тимчасової парламентської комісії з вивчення проблем у Криму Д.Степанюк.**

Голова парламенту підтвердив правильність дій очолюваного ним законодавчого органу щодо розв'язання кримської проблеми, адже, як він висловився, Верховна Рада України не той орган, що діятиме всупереч інтересам кримчан. І цим рішучість українського парламенту з приводу подальших подій на сусідньому півострові, як заявив Олександр Олександрович, не обмежиться. А якщо подальші дії у Криму, зокрема тамтешнього парламенту, й надалі суперечитимуть законодавству українському, то Верховна Рада України вдатиме до рішучих, передбачених нашими законами, дій. На-

віть за того, що Держдума Росії висловлює з цього приводу своє невдоволення. О.Мороз каже, що П і заведе не нормативний акт, тому не може бути втручанням у внутрішні справи України, а відтак ставитиме до заяви треба не з більшою увагою, аніж вона того варта.

Росія вдатиме і до конкретних дій — узяти хоча б прибутки до Криму, її консультувати, якій країні, за визнанням українських державних чиновників, займається вербування наших співвітчизників до російської громадянства. І запитання журналістів випливали й занепокоєння «пробукованим» Верховної Ради України у прийнятті

рішення про уряд Автономної Республіки Крим. Відповідаючи на запитання з цього приводу, Олександр Мороз повторив те, що він казав на сесії: ситуацію може поправити Президент України Леонід Кучма, який має достатню законотворчу базу для здійснення структурних, кадрових змін у кримському уряді, і він, певне, це зробив би, як би не перебував у відрадіжності в Японії. Втім, на думку Голови, не виключено, що до цього питання може повернутися й Верховна Рада України.

Що ж до бюджету, то минулого тижня про нього говорили. Муло сказано й намірено, що долати його нового голіком Віктору Суслову було важко. Треба йти, зазначив він, шляхом скорочення витрат, податкових пільг, ослаблення податкового тягара й пошуку нових джерел прибуткової частини. Серед таких було названо необхідність заборони Мініфіну надавати кре-

дити, введення монополії на торгівлю горілковою продукцією тощо.

До речі, й грошових впливань з-за кордону, про які стільки розмов упродовж чотирьох років, також досі немає. Хоча, на думку О.Мороза, Верховна Рада України зробила все можливе, починаючи від ратифікації Договору про нерозповсюдження ядерної зброї й аж до прийняття у першому читанні держбюджету, щоб виконати умови закордонних кредиторів. Цікаво, що, неохочий до прогнозів, Голова Верховної Ради України цього разу нагадав, що висловлений ним в одному з публічних виступів прогноз щодо безрезових ускладнень виявився правильним. Отож нині він вважає за найважливіше не давати зворотних сигналів до початку квітня, і тоді ми, на його думку, матимемо певне поліпшення цієї ситуації.

Анатолій БЕН

РЕФОРМИ НЕ ПОВИННІ ВЕСТИСЯ  
ЗА РАХУНОК ЛЮДИНИ

**НЕДАВНІЙ СТРИВОК чини за оплату житла, комунальних послуг, користування газом викликає серйозну соціальну напругу. Як відомо, Верховна Рада України теж не підтримала жодних мазірів. Що робити уряд, або навпаки, чи ситуацію? Про це ми попросили розповісти заступника міністра економіки України Віктора КАЛЬНИКА.**

— Уряд добре розуміє, що будь-які, навіть найрадикальніші, рішення перетворення повинні мати соціальне забезпечення. Іншими словами, проводити реформи треба так, щоб від них не страждали люди. І, в першу чергу, треба надати реальний, конкретний захист малозабезпеченим. Разом з тим, уряд повинен доказати всіх зусиль, щоб вчасно платити пенсії, робити компенсаційні доплати, швидко реагувати на ті різні повороти в економіці, що не були спророзановані.

Ось хоча б ситуація, яка трапилася з оплатою за газ. Уряд з цього приводу у п'ятницю провів засідання і дійшов висновку, що треба внести певні корективи, щоб полегшити оплату за користування природним газом при оплаті індивідуальних будиноків газовими котлами.

На цьому засіданні прийнята постанова Кабінету міні-

стрів «Про впорядкування оплати населенням споживачам газу», якою передбачається зменшити норму споживання в 2,2 раза. Це означає, що людям у 2,2 раза зменшити витрати газу. Така умова розрахунку норма вводиться для оплати населенням за використання газу в тих випадках, коли відсутні лічильники блакитного палива. Якщо ж вони є, то процедура розрахунку значно спрощується.

Так-от щодо самої оплати. Уряд вирішив розподілити розрахунки за газ рівномірно протягом року, що полегшить населенню оплату за спожите паливо.

Кабінет міністрів встановив також певну опаловальну норму на одну людину. Ця норма становитиме 21 квадратний метр на кожну людину плюс 10 квадратних метрів на всю сім'ю загалом. Ось у цих межах діятиме обмежувальний тариф — 2800 карбован-

ців за 1 кубічний метр. Інша ж опаловальна площа конутватиме в 1,3 раза дорожче.

Для однокласних громадян, непрацюючих та інших, що потребують захисту держави, передбачено не стягувати плату за надлишкову площу. Можже ж, наприклад, людина похилого віку залишитися самотньою у великому будинку і не в змозі самостійно розраховуватися за тепло. Більше того, такі люди одержуватимуть підтримку держави через місцевий бюджет.

Можливо, виникли логічні запитання: чому не діяти простіше, наприклад, знизити ціну на газ, електроенергію, інші комунальні послуги? На жаль, альтернативи у нас немає. Адже, як відомо, майже всі енергоносії ми купуємо за кордоном, причому у великих кількостях. Якби ми менше купували, держава могла б взяти значний тигар на власні плечі. А такі обсяги йти не під силу. Тим більше, що половина газу, який дістаємо з-за кордону, споживається населенням. Дотатічні прийоми, як показала практика, ефекту не дають. Тож ми і діємо шляхом доплат через зарплатну платю або ж адресну допомогу малозабезпеченим.

Ще раз наголошує: призначити ціни неможливо. Це питання національної безпеки: або ми платитимемо за реальною ціною і в нас буде газ та, відповідно, працюватимуть підприємства, або — якщо платитимемо за дешевшою ціною — газу просто не буде.

Саме бачення: перекласти все ціновий тигар на промисловість, на її продукцію. Але це призведе до того, що наша продукція стане неконкурентоздатною — через її високу ціну ніхто нічого не купуватиме. Значить підприємства задіюватиме, люди залишатиме без зарплати і роботи.

Знаючи, що у багатьох регіонах постійно затримуються виплата зарплати, пенсій, уряд зробив ще один крок до соціального захисту людини: прийняв рішення призупинити нарахування пені за спізнання оплати за природний газ та житлово-комунальні послуги за лютий, березень і квітень.

Анатолій КРАСЛЯНСЬКИЙ.



## Життя Рад

## Нахлібниками не будемо

У номер

**Р**ІВНЕНЩИНА все своє радянське життя була областю «опатиційною», побито пройдя більше, ніж виробляла. За ці часи могла існувати така беззасторожна економіка, коли ти із спільного кола. Тепер такого не буде: якщо не обділений долею, мусиш заробляти на себе сам. І на Рівненщині це усвідомлюють відразу, оскільки область вийшла із нахлібників, окреслюється новітніми перспективами на майбутнє. Про це — розмова нашої власного кореспондента з головою Рівненської обласної Ради Романом ВАСИЛИШНИМ.

— Романе Даниловичу, місцеві засоби масової інформації останнім часом зарікали повідомленнями про «три кити», на яких ґрунтуватиметься економіка області. Мають на увазі землі багатства нашої південної частини...

— Ліпше не будемо про китів, а скажемо про три комплексні програми освоєння природних багатств області — «Бурштину», «Граніт» і «Фосфорити». Вони в нашій економіці справді мають стати дуже важливими чинниками.

Візьмемо першу з них. У північних районах області розвідано і вже частково освоєно великі родовища бурштину. Це — справжнє багатство. Але йому, як і решті, потрібно дати лад. Одне справа — продати шматок необробленого «сояногого каменю» (хоча це теж неабияк гроші), а зовсім інше — реалізувати ювелірний виріб з нього. Та це й оздоблений, скажімо, золотом. Як жазав отой піп, «німакого сравнення». Отож закупили німецьке обладнання для оброблення бурштину, за півтора-два роки закінчили будівництво ювелірної фабрики. Наше державне підприємство «Укрбурштин», випускаючи поки що невелику кількість продукції, налагоджує контакти з фірмами США, Японії, Об'єднаних Арабських Еміратів, інших країн — шукає ринки збуту на майбутнє.

Хочу ще додати: за потужністю рівненське родовище бурштину посідає друге місце в світі (після калінінградського), а за якістю нашому каменю немає рівних.

— Це справді цікаво, Романе Даниловичу, але...

— Але я ще не сказав про інші наші багатства — грані-

ти, базальти. Це також унікальні дарунки природи. Поклади цих цінних матеріалів розробляють уже давно, але сучасна ситуація вимагає інших підходів, інших — на рівні кращих світових зразків — технологій. Бо можна граніт «розробляти» з допомогою вибухівки, після чого залишається більше щебету, ніж придатного для обробки каменю, а можна розпильовувати на тонкі ліфтові плити. Працюємо у цьому напрямі, налагоджуємо зв'язки із зарубіжними спеціалістами...

І, нарешті, фосфорити, поклади яких знайшла Рівненська геологорушувальна експедиція у Золотунівському, Гощанському та Острозькому районах. Середня товщина пласта — 2-2,5 метра, а видобувати їх можна відкритим способом, бо незначна глибина залягання. Запаси зернистих фосфоритів на розвіданих ділянках перевищують 15 мільйонів метрів кубічних. За даними геологорушувальних, висновками вчених, агрохімічна діля зернистих фосфоритів як фосфатних добрив порівнюється до алі амосу та суперфосфату, а часто й перевищує їх. Фосфорити ці — унікальне добриво і разом з тим є активним меліорантом, що відновлює родючість ґрунту. До того ж вони не потребують попередньої промислової переробки чи забачення і можуть прямо з кар'єру транспортуватися на сільгоспугіддя.

А щодо запасів... Вистачить для усієї України років на тридцять. З цього питання і особисто звернувся з доповіддю нашої держави. Розраховуємо на підприємстві.

— Романе Даниловичу, все

це надзвичайно цікаво. Але ж, як мовиться, проїдати природні багатства — то не найкращий спосіб господарювання...

— А я хіба сказав, що ми збираємося розкопувати, продавати наліво й направо ларів на природою скарби? Ні, розумне господарське їх використання, а це додає би — ошадіне використання, якоюсь мірою допоможе нам підняти економіку області, провести накреслені Президентом реформи, стати на ринковий рельєс. А вже через що у нас інші, куди не кинь, така скрута? Немає грошей, немає валюти. Отже, потрібно вчитися їх заробляти, а не йти з протганткою рукою до Кабінету міністрів. Вийти прохачем при силі й здоров'ї — ганебне заняття.

Що ж, важко, як кажуть, через силу, але все ж такі просумували уперся. Набирає темпів процес приватизації (недавно не всі обласні Ради затвердили перелік об'єктів на поточний рік). Перебудовується село. Практично завершено поєднання у колективних сільськогосподарських підприємств. Але тут важливо не перенести паліцію, як було під час колективізації, коли знищили найкращих хазяборців «куркульників». Так ось, тепер можна піти у зворотному напрямі — розігнати усі колагоси. А вони ж, економічно смислові колективні господарства, господарства-куркульники, — головні наші готувальники. Інша річ, що це бувають не сучасні колагоси, а добровільні об'єднання власників. Але для цього потрібно домогтися психологічного перелому у свідомості селянина, домогтися йому розуміння колективне господарство — то і його частка власності. І якщо він щось украде, то вкраде в себе.

Загаломується лецько процес розвитку фермерства. Нині надали комуся 40-50 гектарів землі практично неможливо. Асиді селян не віддають, бо у кожен ділянку є частка їхнього паю. Але радує те, що наші фермерські господарства поразмішні стають на ноги.

Якщо коротше, то на селі потрібно зробити дві речі: держава врешті-решт має вважати селянина людиною, і продукція села зрештою повинна мати свою справжню ціну — парити з промисловою.

— Романе Даниловичу, цю вою ви назвали: «Переадакти психологію селянина». Робітники, мабуть, також. А як це зробити?

— Наші люди вже не ті, якими вони були три-чотири роки тому. Змінюються часи, як сказав філософ, — змінюються люди. Осі пішли добре справи у того чи того фермера — і байдуки до всякого колагосника бачать: можна працювати по-людському. Не тримати нещасних колагосних тварин у баченні по колаїна, не залишати буряків у замерзлій землі, не пропильовувати насіння, видане для весняного засіву. Можна розпоряджатися вирощеними власними руками урожаєм. Можна слухати шепіт колагоса і радіти, що нива — твоя...

А на власному завою? У магазині? Перукарні? Досить подивитися, як той чи той «колагосист» працює «на благо» як і — на власній, скажімо, дачній ділянці. Життя саме не поставити на свої місця. І засоби масової інформації, сподіваюсь, допоможуть. Треба людям розкопувати. А показувати тих, хто вміє працювати...

— Як ви відповіли б на запитання: «Коли ми будемо жити краще?»

— Будемо жити краще тоді, коли наведемо порядок. А порядок наведемо тоді, коли приймемо закон про владу (було б краще, якби це була Конституція), коли буде чітка вертикальна підпорядкування виконавчої влади. Щоб усі знали, хто й за що відповідає. А то вже минуло більше як вісім місяців після виборів, а голови Рад не знають, як їм діяти — кожна сільрада є Верховна Рада. І щоб у законі було чітко зафіксовано: ніхто нахлібників утримувати не буде. Скільки заробив, стільки й матимеш...

Записав  
Сергій МЕЛЬНИЧУК.

## Президенти України і Росії зустрінуться у першій половині року

Офіційний візит Президента Росії Бориса Єльцина до Києва відбудеться найімовірніше у першій половині року», сказав прес-секретар президента РФ Сергій Медведєв.

Оцінюючи позитивно як увесь хід українсько-російських переговорів, так і їхній останній тур, С. Медведєв все ж констатував, що «жодних зрушень у проблемі поділу Чорноморського флоту поки що не сталося».

«Тільки-но буде погоджено загальні положення «Великого договору» і проблеми, пов'язані з долею ЧФ, зустріч президентів України і Росії відбудеться», — вважає він. С. Медведєв визначив позицію найвищої виконавчої влади РФ стосовно Криму: статус півострова — це внутрішня справа України.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди про загальні умови і механізм підтримки розвитку виробничої кооперації підприємств і галузей держав — учасників Співдружності Незалежних Держав

Верховна Рада України постановляє:

Угоду про загальні умови і механізм підтримки розвитку виробничої кооперації підприємств і галузей держав — учасників Співдружності Незалежних Держав, підписану в м.Ашгабаді 23 грудня 1993 року, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України  
О. МОРОЗ.

м.Київ,  
14 березня 1995 року

## Крим: два прем'єр-міністри?

(Початок на 1-й стор.)

Журналісти з нетерпінням чекали результатів засідання уряду, але Ценов відмовився будь-що сказати. Призначений ВР автономії Прем'єр-міністр Анатолій Дроботюв проінформував, що він працює у своєму кабінеті міністра сільськогосподарства і продовольства. Кабінет же Франчука опломбований, і питання відкриття буде вирішено після повернення його в лікарню.

Тим часом стало відомо, що А.Франчук збирається звернутися до суду у зв'язку з порушенням законодавства під час ув'язнення його від посади.

Олександр ПІЛАТ.

Крим.

## К.Затутлін незадоволений

(Початок на 1-й стор.)

Затутлін висловив незадоволення тим, що прокурор Автономної Республіки Крим Валентин Купцов попередив його від імені Генеральної прокуратури України з приводу різного роду антиукраїнських висловлювань, процитувавши у зв'язку з цим статтю 62 Кримінального кодексу України. Затутлін підкреслює, що він має право на будь-яку точку зору.

На запитання, чи, на його думку, Крим і Севастополь, відповів: «Чорноморський флот був, є і залишиться чорноморським. Тому я думаю, що Крим належить кримчанам». Комісія сподівається на зустріч і переговори з керівництвом автономії, у тому числі і з Мешковим як з «людиною, яка була обрана Президентом». Особливу увагу Затутлін акцентував на дорученні Керманичу А.К. «захистити в Криму інтереси держави Російської і виходити з того, що Севастополь — головна база Чорноморського флоту».

Олександр ПІЛАТ.

Крим.  
P.S. Як стало відомо нашої редакції, офіційно ніхто комісію Затутліна до Кримської Автономії України не направляв і ніхто її офіційно не запрошував. Отже, якщо комісія «забуде» на території цієї держави вона знаходитиметься... Одне слово, Валентин Купцов правляючи зробив, що попередив папа Затутліна.

## ЗАОХОЧЕННЯ БЕЗКАРНИСТІЮ,

або Де що тро параліч місцевих властей

**Н**АВІШО існує влада? Очевидно, не тільки для того, щоб ніхтою шалки носили. Мабуть, і для того, щоб підкорювати в кожному населеному пункті, захищати права громадян, дотримуватися в особу законності... Але це ми, нечистий громадянин, так вважаємо. А як вважають місцеві власті, видно з листів читачів.

У селі Іване-Золоте Тернопільської області мешкає пенсіонерка Степанія Бойчук. А поряд з нею живе Степанія Юрчишин. І от ці сусідки, як пише С.Бойчук, «самовільно на мой ділянку та на громадській землі села без дозволу вимушувала оторожу, чим позбавила мене можливості захистити на власне подвір'я». На мой заваження відвела: так ударила в обличчя молотком.

Було це п'ять років тому. Тоді сільрада зобов'язала С.Юрчишину знести мур і попросила райкомком та райвідділ міліції допомогти у виконанні свого рішення. Проте нічого зроблено не було. А через те, що скринька дуже надочула голову райкомком та його заступників, то їй порекомендували самій знести огорожу. Добре пам'ятаючи про молоток, Степанія Іванівна подолася із скаргою до голови Тернопільської обласної Ради. В результаті голова райкомком порадив

жінці звернутися до правоохоронних органів району, а потім зобов'язав сільраду за свій кошт виконати власне рішення і через суд стягнути з Юрчишин витрати суми. Сільрада нічого цього не виконала.

Потім у Заліщицькому районі з'явився представник Президента. Той порекомендував звернутися до суду. Жінка так і зробила, але й суд закрив провадження по справі у зв'язку з невідомістю чістоті її нарсудові.

Наприкінці 1992 року, як зазначає Бойчук, сільрада уклала самовільне будівництво. Тоді жінка поскаржилася на сільраду представникові Президента — редакції місцевої газети, а зовсім недавно на всіх загидах «винуватів», — до редакції газети «Голос України».

Жінка заступає: хіба ж це влада, якщо вона не здатна розв'язати елементарного питання?

Соколяцька сільрада селян з Хмельницької області звернулася до редакції з таким листом: «30 жовтня 1994 року жителі с.Соколяцьке Микола Сомельницький украї у нашій сільській селян коблї. Золїдї на нас дїяльничому інспекторові міліції Юрїєві Годованому, що коблї у нього відма, але він не поверне її сїлі. Жителі Соколяцькі незадоволені поведінкою міліції. А золїдї чекають, чим завершиться цей конфлікт. Якщо золїдї не покарають, то надалі кривимуть усе, що тільки потратять під руку».

Правління сїліки подало до суду, але народний суддя зволікає, пропонує сїліці: дайте відмамо нам гроші і закріпосимо справу. Але ж не прїємо потурання золїдї, але коблї у сїліці коштує до двох мїльїонів, тоді як на базарі понад п'ятнадцять. Ми ще вірїмо, що нас, селян, як годують хлїбом Україну, захищать. Бо без коблїи нам дуже тяжко працювати».

З листа випливає, що наші власті не здатні без тяганини навіть покарати злочинця. У листі мешканці Іванівки Черкаської області Володимир Михайлович і Галина Іванівна Тригубчук ні про який кримінальний не йдуть. Пенсіонери, які все життя пропрацювали в колгоспі, повідомляють про те, що пізньої осені минулого року бригадир колгоспу Микола Ко-

сток дав наряд трактористів Миколі Волошину, між іншим, депутатів сїліди, вивороти гори колгоспників, у тому числі й пенсіонерів. Але трактористи залишили невпоранковим город Тригубчуків. І ніхто — ні бригадир, ні голова сїліди — не вплинув, як свідчить подружжя, на тракториста.

«То що це у нас за власті?» — питає розгублене подружжя.

Виявляється, що замість властей у нашому суспільстві заставили тон агресивна порушення плану забудови села з молотком напотоїв, крадія жінки, який плувати хотів на сїлібні заповіді і на всіх нас, а також тракторист, для котрого виконання наряду бригадира не обов'язкове. То чи варто після цього дивуватися, що суспільство наше швидко стає кримінальним?

Влада, яка навчилася панувати, але утримується за законами не здатна, не має права на існування. Саме про це й пише Олександр Костюк з Ілчі Чернівецької області: «Радянська влада — це влада терору, голодомору, притиску, ошаділювання, притиску. Ця влада винна в спустошенні держави, в безсраї людїни».

Ця влада — додамо від себе, багато як була ширмою, за якою діяла КПРС. Тепер влада намагається працювати самостійно і щоразу відводить власну неспроможність. З листів читачів випливає настільки виточено докорінно її реформування.

Борис СИДОРЕНКО.

## У номер

## • Донецьк

## Перший випуск

Тривають перші випускні державні екзамені у Донецькій державній академії управління. Як повідомив її ректор, професор С.Ф.Поважний, дипломи вищого навчального закладу цього року отримають близько 100 випускників, наступного — вже 300. Академія чи не першою в Україні розпочала цілеспрямовану підготовку кадрів для ринкової економіки в галузі менеджменту та маркетингу. Про популярність і престижність донецького молодого вузу свідчать, бодай, той факт, що сюди на навчання не цураються віддавати своїх дітей навіть батьки — керівники області. А вони на ринковій економіці, певне, розуміються.

## • Рівненська область

## За брухт — швидкі колеса

Це за той, що — «хліб мартенів». Лєжав він, іржавіючи, на задвірках селянської спілки «Заболоття», що у Володимирському районі, а потім «обернувся» новісінькою «Нивую». Керівник спілки Петро Мартинюк зумів організувати людей — і його господарство здало найбільше серед КСП області металобрухт, ставши переможцем конкурсу. Рівненське підприємство «Втормет» відзначило цінними подарунками — імпортованими холодильниками, двокасетними магнітофонами — й п'ятьох інших призерів. А КСП «Прогрес» Корешківського району дали можливість на пільгових умовах придбати автомобіль.

## • Маріуполь

Тараса читають  
і грецькою

Лауреатом Державної премії імені Максима Рильського став грецький поет із Маріуполя Леонід Кір'яков — за високохудожню роботу на перекладській ниві. У літературному доробку поета переклади на мову греків Приазов'я «Слова о полку Ігоревім», шевченківського «Кобзаря», поезії О.Панічкіна, М.Некрасова, В.Маяковського, Лєси Українки та інших літературних гравців.

Видав Леонід Кір'яков і декілька збірок власних віршів.

## • Волинь

## Премія імені Стравинського

Виконком Волинської обласної Ради прийняв рішення про встановлення містечкової премії імені Ігора Стравинського, яка буде присуджуватися за значний творчий внесок у справу розвитку та пропаганди українського музичного мистецтва. Премія вручатиметься раз на рік до 17 червня — дня народження Стравинського.

Видатний композитор двадцятого століття Ігор Стравинський діяв час жив і творив на Волині. І до динішніх днів у старовинному містечку Устияді зберігся будинок, зведений за проектом самого композитора.

## Спорт

**Збірна Хорватії** — збірна України. 4:0 (2:0). Відбірковий матч чемпіонату Європи. І:0 Бобан, 13:20 Шукер, 21:30 Прсинецьки, 70:2, пенальті; 4:0 Шукер, 79.

**Хорватія:** Ладич, Юрєвич (Влаович, 80), Ярні, Павличич, Єркан, Білич, Асанович, Прсинецьки, Шукер, Бобан, Бокич (Туркович, 74).

**Україна:** Тяпушкін, Лужний, Телесенко, Букель, Шматоваленко, Мартинюк (Орбу, 46), Мізін, Калитвинцев, Шевченко, Леоненко, Коналов.

Попереджено Телесенка, Єркану, Юрєвичу, Тяпушкіну.

**Судді:** Ганс-Юрген Вебер, Клаус Плеттенберг, Ганс Волф (усі — Німеччина).

24 березня. Загреб. Стадіон «Максимир». 45000 глядачів.

Після невдачі нашої збірної у стартовому поєдинку з Литвою наші журналісти мали нагоду поспілкуватися з головним тренером збірної Хорватії Мирославом Блажєвичем, який приїхав до Києва, зрозуміло, з якою метою. Тоді він сказав:

— Сьогодні виграли литовці. Але не їх ми боїмося, а українців.

Підкреслюю, що до поєдинку з нашою збіркою готуватимемося особливо ретельно.

Що ж, підготувалися, як бачимо, хорвати на всі сто відсотків.

## Салонна «липа» для ветеранів

ЧИМ більше говоримо про наступне 50-річчя Перемоги, тим більше до редакції «Голосу України» надходять листів від ветеранів війни. На жаль, не святкових. Особливо багато скарг на необхідність в салонах-магазинах, які, згідно з Законом про статус ветеранів, мають обслуговувати учасників війни. Численні такі салони, пише М.Ромасенко з Кривога Рога, вкотреборилися на годівниці для злочинців у сфері торгівлі.

Зважаючи на ці сигнали, редакція спільно з Державним комітетом України у справах заохочує прав споживачів перевіряти діяльність таких спеціалізованих магазинів

липня 1994 року.

Іван КАЛИНИЧЕНКО.

## І столиця — не світлиця

Співробітники Київського міського управління у справах захисту прав споживачів перевірили в Печерському районі столиці салон-магазин № 248, який очолює Л.Дурихна. Було забракано різних продовольчих товарів (консерви, чай, гречка, напій тощо) на 33,4 мільйона карбованців. На жаль, не тільки пані Дурихна частує фанатовиків-переможців такою «пільговою продукцією». Як повідомляють у доповідній записці голові Київради Л.Косаківському керівник міського управління у справах захисту прав споживачів В.Шелест, останнім часом лише у двох районах столиці — тому ж Печерському та Ленінградському — у салонах-магазинах з обслуговування ветеранів забракано і знято з реалізації різного продовольства на 128 мільйонів карбованців. Отже, старим товар підсують точнісінько за приказкою «на тобі, небоже, що мені негоже».

Обурює й таке: з перевірки 65 салонів-магазинів з обслуговування ветеранів у 43 з них виявлено грубі порушення правил торгівлі — обраховання покупок, приховування дефіцитних продуктів тощо. У всіх районах столиці практично згорнуто обслуговування учасників війни овочами та фруктами, непереможливими товарами. Нерідко товари, призначені для салонів-магазинів, до них не доходять, пливуть «наліво». І що вже зовсім дивне — у

більшості так званих пільгових ветеранських магазинів ціни на 5–10 відсотків вищі, ніж у державній та комерційній торгівлі.

«Аналіз скарг та бєсід зі споживачами свідчить», — пише у закладній доповідній В.Шелест, — що значна частина ветеранів війни не розуміє, навіщо так «пільгове» обслуговування».

А й справді, навіщо?

Володимир ЧЕРКАС.

\*\*\*

Від редакції. Чекаємо від голови Харківської міськради С.Кущарова, голови Херсонської обласної В.Жоло-



бова та голови Київради Л.Косаківського повідомлень про вжиті ними конкретні заходи для наведення належного порядку у справі обслуговування ветеранів війни, як того вимагають Закон України про статус ветеранів і розпорядження Президента Л.Кучми «Про програму заходів щодо святкування 50-ї річниці Перемоги у Великій Вітчизняній війні».

Харківська  
фікція

У Харкові діє понад сорок салонів-магазинів з обслуговування ветеранів. Є вони і в усіх районах області. А що на їхніх полицях?

Я побував у багатьох магазинах і переконався: ветеранам туди хоч не заходь. В обласному управлінні у справах захисту прав споживачів теж підтвердили: пільгове забезпечення харків'ян — колишніх фронтовиків — це липа, фікція. Відповідно до урядової постанови у салонах-магазинах має бути в асортименті 18 товарів першої потреби: борошно, м'ясо, цукор, олія, крупи... А є удвічі менше. Причому, продукти переважно низької якості, зате нерідко дорожчі, ніж у державній і комерційній торгівлі. Як же це пільгове?

Ветеранській організації і члени товариства захисту прав споживачів неодноразово зверталися до керівників місцевих органів влади з проханням зменшити в салонах-магазинах оренду плати і плату за комунальні послуги, аби завдяки цьому хоч трохи знизити ціни. Але чиновники твердять одне: у держави немає грошей. А для чого ж тоді був прийнятий Закон про статус ветеранів?

Микола КОСІЙ.

На ринку  
дешевше

Нещодавно один з інвалідів війни зайшов до салону-магазину № 12, що в Суворовському районі Херсона, і, побачивши, що яїця тут значно дорожчі, ніж на ринку, пересердя замахнувся кастоутом:

— Доки знупатиме-теся з ветеранів?

Ледь його вгамонили. Спільно з представниками обласного управління у справах захисту прав споживачів ми побували в цьому магазині і переконалися: з вісімнадцяти продуктів першої потреби, визначених як обов'язковий асортимент, тринадцять не було. Така ж ситуація і в магазинах №№ 13 і 14. «Ніхто нам не дає товару», — твердять торговельники. А наступник голови Херсонського міськвиконкому В.Шелесту казав, що питання торговельного обслуговування ветеранів та інвалідів виконком «... постійно тримає під контролем, обговорює на нарадах».

Обговорюють, а крамничі порожні.

Не вдалося доки ветеранам Херсона, як вони кажуть, відверто поговорити про свої проблеми і з головою обласної Ради В.Жолобовим. Хоча спроби пробитися до нього тривають ще з

Віктор БРАНИЦЬКИЙ, «Голос України» (із Загреба)

## Хорвати однією ногою — вже за Ла-Маншем

Навіть більше, розвиваючи нашу збірку, мов багатотонний прес сірниковий короб.

Усе тоді дія сприяло господарю: і тепла, суха погода, і майже повністю заповнені трибуни стадіону (хоч у місті ми не побачили жодної афіші про футбольний поєдинок збірних), на яких усі, окрім 70 тисяч з українською батальйоною ООН, темпераментно підтримували червоно-білих. А ті відразу дали зрозуміти гостям, щоб не плекали ілюзії.

З першим голем хорвати не зволікали. Як і позаторік у товариському поєдинку на цьому ж полі, прикрої для українців понали на горезвісний 12-й хвилини з однією різницею, що тоді відзначився Шукер, а цього разу — Бобан сильним ударом метрів з двадцяти. Відтак, Шукер пізніше сказав вагоме слово. Дев'ять м'ячів тепер на рахунок цього чудового форварда за збірку. Непередоді разом із Бобаном під час зустрічі з журналістами в загребській пресі вінявено заявляли, що подолують українців з перевагою в три м'ячі. Трохи прорахували, як бачимо.

Отже, забивши другий гол сильним ударом лівою після влуч-

ної передачі чарінки-Просинецьки, Шукер і його компанія під кінець тайму влантували собі легенький перепочинок. Але і за таких умов гостроти в діях українських футболістів не помчалось. Адже треба було рухатися, віддавати бороти.

А транці білорусів Хорватії, яку вважаю однією з найсильніших не тільки в Європі, а й у світі, були янше ліпше від наших підготовлених і функціонально, і тактично. Незважаючи на ампліу, вони постійно брали участь у колективному відбиранні м'яча, демонструючи швидкість, чіпкість. Все це спостерігалося на фоні неабиякої впевненості у власних можливостях. Вже було повірити в те, що в другому таймі можливі варіанти, привабляти для гостей. Трохи похвалили їхню гру пова на полі донеччанина Ору, який змінив дебютанта Мартинова. Але карти на приреченості, з одного боку, і разової переваги — з іншого так і не змінилися.

Після зустрічі Мирослав Блажєвич сказав, що цей успіх дозволив йому підійняти, переступити через Ла-Манш, однією ногою ступити на англійську землю, до наступного року відбудеться фінал чемпіонату. Другу ногу хорва-

ти збираються поставити завтра після нашого матчу у Вільносі.

Припичений результатом і грою команди, Анатолій Конюков прийняв господарів з перемогою, сказав, що за допомогою телебачення ми спостерігатимемо за їхніми виступами в фіналі, казав також про проблеми із складом, велику групу травмованих гравців.

— Наше суспільство переживає безліч труднощів, — сказав він. — Тому і футбол знає втрат...

Того ж дня в четвертий відбірковий турів грався ще один матч: Італія — Естонія — 3:1 (молодіжні — 7:0).

Напередодні зустрічі національних збірок у містечку Загребі, на стадіоні «Інкер», силами помірялися молодіжні збірні Хорватії та України. І тут перемогою господарів — 1:0. Але там спостерігалося іротожнє картина. В першому таймі величезну перевагу мали українці. Косовський, Михайленко, Ребров, Куденюк мали багато зручних моментів відзначитися. А одесит Парфьонов на 37-й хвилині не реалізував пенальті. Другий гол забив Богдан (57).

Сьогодні на стадіоні «Динамо» в Києві наша молодіжна команда

приймає італійців, а о 21.30 на Республіканському стадіоні розпочнуться матч національних збірок України—Італія.

## І В Н П М О

Хорватія	4	4	0	0	10-1	12
Італія	4	2	1	1	7-4	7
Литва	3	2	0	1	4-3	6
Україна	4	1	1	2	3-6	4
Словенія	3	0	2	1	2-3	2
Естонія	4	0	0	4	1-10	0

## Лише результати

**Баскетбол.** Чемпіонат країни. Вища ліга. Чоловіки. «Київ-Баскет» — «Азовмаш» — 125:96; 47:102, «Будівельник» — «ІСК «Меркурій» — 102:115, 110:81, «Шхтар» — «БІПА-Мода» — 113:95, 121:106, «Нафтохім-Олександрія» — СК «Миколаїв» — 105:84, 88:116.

**Хокей.** У Софії завершився чемпіонат світу серед команд групи С. Перше місце після збірки Білорусії, друге — Казахстану, третє — України. Наші змагання у фінальній частині зіграли німці — 2:3 з казахами та поступилися білорусам — 1:3.



## РЕФОРМИ: ВСЕ НА СПРОДАЖ...

(Початок у «Голосі України» № 31 від 16 лютого 1995 р.).

**РЕФОРМИ** тривають. Нервові просимо не дивитися — йде велика приватизація. Як що нам раптом приверзлося, що йде вона безладно, без управління й контролю, не хвилюйтеся — так воно і є, і у вас усе гаразд з очима й головою.

Народ у нас не вередливий — годували погано, та добре билі; отож уряд не перепануєж замість голови й буде ринком за тим самим планом, що й Веселий саму: землю — селянам, фабрики — робітникам, попу — гармонь. Законодавство взяли з республіки Гуляйполе батька Махна: хапай, хто може. А того, хто плутається у реформаторів під ногами, чийдеться за дурними запитами, не усвідомлюючи свого щастя, оголошують «хронічним комуністом», якого відполікують.

По-справжньому вірачі в друге пришествіє капіталізму, хотів і дивитися до секти шавушників Піночета, щоб добрим словом і танками прокласти шлях братерської любові до вічнозеленого долара. Проте вірно сказано: велике знання породжує велику скорботу. Засумував і я, коли дізнався, що понад 70% підприємств, приватизованих у 1974—1978 роках у Чилі (за світового царювання Піночета), розорилися, ліквідувалися або повернулися до банкрутства. В Непалі в середині 80-х, а в Новій Зеландії 1990 року приватизацію зовсім зупинили через те, що недоліків вийшло більше, ніж користі. Схоже, що треба-таки думати, як її проводити, інакше можна її осоромитися.

чуються велетенськими втратами, що відкидають реформи далеко назад або взагалі роблять їх неможливими.

Розглянемо, які чинники й проблеми накладають об'єктивні обмеження на швидкість приватизації.

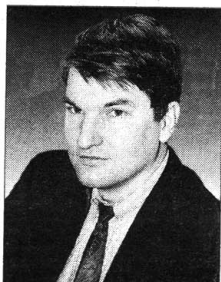
**Нерозвиненість внутрішнього ринку капіталу.** Тут дається знати все: просто недостатність капіталу (державна збанкрутувала, у населення доходи — від карбування й вклади гроші у велику економіку), відсутність механізмів концентрації та перетікання капіталу, а також відсутності елементарної інфраструктури з обслуговування ринку капіталу (банки, біржі, юридичне обслуговування, спеціалісти). За один рік не створюється, а типовою є нездатність слабкорозвиненого ринку «перетягнути» величезну кількість власності й ресурсів, виникнутих на приватизацію. Це призводить до дуже негативних наслідків, як от: зниження вартості об'єктів (увини тільки, що власність майже всіх скоцкав практично водночас виникнуто на наддешевий розпродаж), зниження ефективності управління (відбувається «розпорошення» власника або прихід нових неексплуатованих власників), інвестиційно-кредитний «голод» (надто багато об'єктів потребують капіталу для модернізації та реорганізації, надто багатьох розорують за нових умов), руйнування виробничо-технологічних зв'язків (підприємства одного технологічного ланцюга можуть перебувати у різних власників, плани та інтереси яких часто не співпадають).

Це може спричинити не тільки поглиблення загальної кризи економіки, а й реальне руйнування економічної й воєнної безпеки держави, якщо зачіпають структури життєзабезпечення держави (енергетика, транспорт) або оборону промисловості.

**Консерватизм і нерозвиненість законодавства та правових механізмів.** Наші керівники ставлять надзвичайно гравіюю до права. Це зберігає до планового господарства, де важливого була дисципліна, а правовою формою слабо відділялися від наказів унтер-офісера. Ринкова економіка неможлива без наявності справедливих правил гри. Тільки недовомукватий вкладаєме серйозні гроші в країну, де не визначено прав власника і немає захисту й закону, де немає розвиненого банківського, фондового та податкового законодавства, де навіть бухгалтерський облік нестандартний, а справи у суді можуть лежати роками. Це надто серйозні проблеми. Наприклад, у Мексиці приватизація не викликала особливого інтересу ні в своїх, ні в чужих інвесторів, поки 1983 року не було внесено поправки до Конституції. А в Туреччині інвесторів добряче навічили орієнтуватися на закон, коли Верховний Суд оголосив приватизацію незаконною.

Не менш серйозним наслідком нерозвиненості правового механізму стає тотальна корупція під час проведення приватизації. Не треба думати, що це наш винахід. У Східній Німеччині та Угорщині керівники органів приватизації пропрацювали менш як рік, а в Аргентині весь уряд відпрацював у відставці через махінації під час приватизації.

Масова приватизація різко загострює кадрові соціальні проблеми. Перехід від великої кількості підприємств до нової форми власності вимагає такої самої величезної кількості нових спеціалістів: менеджерів, правників, фінансистів, банкірів, рекламних і торговельних агентів, підприємців, інженерів і технологів, які знають міжнародні стандарти і правила. Швидко підготувати їх неможливо; потрібен час не тільки на навчання, а й для набуття ринкового досвіду. Це зачепить, між іншим, і держслужбовців, бо змінюється й



багато функцій держави — від командно-розподільчої до захисно-стимулюючої. Як ви гадаєте, чим займається Міністерство торгівлі і промисловості Японії? За хабарі квоти ділитись і ліцензії випуску? Не повірте, але не бореться з ринком, а дуже допомагає. Зачуває інвестиції, полегшує підприємцям доступ до іноземних технологій і капіталу, забезпечує субсидії, знімає податки, змає торговельні перешкоди, формує плани розміщення зарубіжних замовлень та збуту японської продукції за рубежом. Закоптів лікарняний халат і підїть до нового міністерства: попросіть знати податок і змотається до Ірану дізнатися, чи не куплять нашого сала, а дорогою зламати якийсь торговельний бар'єр.

Треба сказати, що приватизація на першому її етапі не знає сильного опору чиновників і керівників підприємств, бо відбувається легалізація й юридичне оформлення приватизації. Господар не чинається, а просто вступає в нові права. А велика приватизація зустрічає найхоростіший опір і гальмування не тільки чиновників, а й вершків профспілок, робітників та страйкових комітетів. Причина тут — у переході власності під контроль нових власників, у зменшенні привілеїв і влади старої меншклятури. Використовуючи загострення соціальних проблем, їм вдається не лише активно гальмувати, а й чинити приватизацію. Так сталося, наприклад, в Непалі в середині 80-х, де програму приватизації було цілком згорнуто якраз через соціальну напруженість.

Зміна структури і форми власності автоматично спричиняє зміну структури праці та зайнятості. До проблем безробіття додаються проблеми міграції із регіонів з надлишковими трудовими ресурсами або тих, що переживають спад. Це вимагає створення ринку житла й розвитку будівельних підприємств. Потрібно переоснастити й те, що на держпідприємствах втрачено, а величезна соціальна сфера, яку неможливо ні закрити, ні передати (місцеві бюджети не витримують), і неможливо увести приватну фір-

му, яка безлатно утримує будинки, де живуть конкуренти або просто сторонні люди.

Зверніть увагу на це одну кумедну річ. Якщо приватизоване підприємство живе, то прибуток надійде до приватної кишені, а якщо розориться, то робітникам допоможе з безробіття виплачувати держава. Ви бачили те всенародне горе, що зється державним бюджетом? Не сумуйте — буде це гірше, на нас чекають нові сімні чфри.

Це аж ніяк не всі проблеми, пов'язані з приватизацією, на кожній з яких можна скрутити в'язи. Чи зможемо ми розробити розумний

план приватизації? З цілковитою певністю можна передбачити: ми оберемо найдикий шлях, без будь-якого плану та методики. Пов'язано це із загальною для всіх країн колишнього соціалізму дитячою хворобою — політизацією економіки. Це справний рай для авантюристів і безграмотних політиків. Можна витворити будь-які дурниці й злочини, та тільки не забувати називати їх реформами.

Поки народ вірить у нову казку, він платитиме за це. Потім настає криза, і веселощі випахнуть самі по собі.

Ось цікавий висновок Комітету з власності та приватизації Держави Луїс Росії: «Наведений аналіз показує, що політика приватизації, яку проводили протягом кількох останніх років, призвела до загострення соціально-економічної кризи і створила умови, що

**ЧИ ЗМОЖЕМО ми розробити розумний план приватизації? З цілковитою певністю можна передбачити: ми оберемо найдикий шлях, без будь-якого плану та методики. Пов'язано це із загальною для всіх країн колишнього соціалізму дитячою хворобою — політизацією економіки. Це справний рай для авантюристів і безграмотних політиків. Можна витворити будь-які дурниці та злочини, та тільки не забувати називати їх реформами.**

серйозно перешкоджають виходу з неї. Цього можна було б уникнути, якщо процес приватизації не був підпорядкований досягненню суто політичних цілей керівництва Держкомайна... Можете не сумніватися, що ми оберемо саме рідкісний шлях, який і в нас призведе до загострення соціально-економічної кризи», це тяжко, бо ми злиденніші від Росії. Оберемо точніше, що саме через «досягнення суто політичних цілей», а також тому, що ніколи не внісимо на постачальні ні чужих, ні своїх.

І все ж таки, чи є шлях вгамування й безпечний? Звичайно. Для вироблення його необхідно зрозуміти приватизаційний психоз. Приватизувати треба спокійно, балансувати всіма перевагами й недоліками. Велика безграмотність вважати, що лише приватизоване підприємство може ефективно працювати за ринкових умов. У Бразилії, Франції, Італії, Південній Кореї, Малайзії, Сингапурі високий відсоток державних підприємств і ефективність їх не нижча, а інколи — вища, ніж приватних.

Західні економісти вважають, що на ефективність виробництва більше впливає наявність конкурентного середовища, ніж форма власності. Ніхто не дорікне німцям у небажаний будувати ринкову економіку, але й вони, вкладаючи щорічно понад сто мільярдів марок в економіку Східної Німеччини, приватизувати не більш як 300 підприємств на місяць. Як же не кажу про Великобританію, де при Маргарет Тетчер дуже успішно проводилася програма приватизації, розрахована на 10 років. При цьому приватизувалося 25 підприємств на місяць, дуже продумано і з використанням 22 методів приватизації. Ми, звісно, не маємо змоги так повільно приватизувати, та й розуму у нас на 22 методи не вистачить. Та з чоловічого самолюбства боляй один пристойний метод розробити треба.

Дуже мудро вчинили в Болгарії, де приватизації підкорюються разом із бюджетом, а наприклад, розглядати потребу розрахунок і погодженості з фінансовими можливостями держави. Великих витрат потребує не тільки створення й забезпечення роботи органів приватизації, підготовка та перепідготовка кадрів, розробка нормативно-методичних матеріалів. Потрібно буде створення й розширення багатьох державних органів: від експертних з оцінки майна до судових, але всі не вирішувалося стріляючи. Обов'язково слід розробити спеціальний порядок приватизації об'єктів стратегічного значення. У нас є розуміння життєвої важливості паливно-енергетичного, транспортного й оборонного комплексу, але немає закону, що реально їх захищають від бездумного пограбування через приватизацію. Це небезпечніше недосвідомлення важливості пріоритетно-наукових і пріоритетно-технологічних об'єктів. У нас не існувало поняття інтелектуальної власності і механізму її оцінки. Наведу кілька цифр. В Україні понад 270 тисяч учасників, інженерів і технологів 130 тисяч працюють у галузі досліджень і розвитку технологій. Близько 30% з них працювали на оборону, а маємо понад 1000 науково-технічних інститутів і понад 2000 конструкторських бюро. Це величезний потенціал, рівного якому немає в багатьох розвинених країнах. Багато наших розробок і технологій випереджають або дорівнюють світовим. Зараз ці науково-технічні установи, за законом, нічим не відізняються від будь-яких інших об'єктів і оцінюються й їх практично за вартістю будматеріалів. Якщо ми їх втрачимо, то станемо, в цілковитому розумінні, слова, безголовою країною.

Примчу захищати слід не тільки високі технології, а й традиційні промислові технології. Усі лобіють ставити за приклад Японію, та забувають про цікавинку для нас зразок — Італію. Ця країна досягла високого економічного рівня розвитку, застосовуючи традиційні промислові технології середньої складності.

Наша програма приватизації має містити і механізми захисту виробничої кооперації. Тут цікавий досвід Чехословаччини, де дозволено через суд сперечатися за право приватизації, а й традиційні єдині виробничо-господарські та технологічні комплекси.

Абсолютно недопустимо починати приватизацію без відповідної правової бази. Принципи й механізми приватизації мають якийсь докладніше бути описані в законі. Тільки так ми зможемо уникнути й анархії, і сваволі чиновників.

Ми зараз заплуталися в списках об'єктів, які мають йти під приватизацію і не мають йти. Цей хаос пов'язаний з невизначеністю механізмів приватизації. Можливі два способи прийняття рішення про приватизацію об'єкта зверху (уряд, міністерство, фонд держмайна) і знизу (трудовий колектив, інвестор, місцева Рада). Багато країн починали з механізму, що передбачає прийняття рішення зверху, та змусили були від нього відмовитися через крайнє зволікання та неефективність. Тривали безкінечні погодження, консультації, процвітала корупція і приватизація. Має недоліки і прийняття рішення знизу. При цьому відсутні координація й планування, рішення приймаються стійливо і неекспертно. Здається золотом серце, промудрою регіональною політикою очевидна. У Донецькій області 5,3 млн. мешканців, а в Чернівецькій — 0,9 млн. у Закарпатській області (Закінчення на 6-й стор.).

**ДОСВІД інших країн показує, що великі утилітаризаційні великі стрибки, без урахування економічних і соціальних реалій, закінчуються велетенськими втратами, що відкидають реформи далеко назад або взагалі роблять їх неможливими.**

Найскладнішим питанням є швидкість і масштаби приватизації. Якщо хочеться все й відразу, то треба лікувати нерви, особливо тим, хто при владі. Серйозні люди знають, що приватизація — це лише один із елементів ринку, і швидкість успішної приватизації залежить не від кількості реформаторів на квадратний кілометр, а від готовності й розвиненості решти ринкових елементів. Розглянемо можливості дії сьогоднішніх ринкових засад.

Свободу підприємництва лише продекларовано в законодавстві, але не забезпечено наявними механізмами вільного й рівного доступу до фінансових і матеріальних ресурсів, ринку збуту, технологій. Про захищеність підприємця і власника багатого задуманого може розповісти ректор чи фермер після чергового підпалу. Ринок неможливий без конкурентного середовища. У нас сильно монополізована й концентрована економіка, яку найближчими роками неможливо перебувати, а диктатори монополісти ми реально зможемо протиставити лише регулювання ціни і тарифів. Це, в свою чергу, призводить до порушення ще одного принципу ринку — еквівалентності обміну. До цього слід долати і глобальні диспропорції між ринковим розвитком, цінами в промисловості й сільською господарством, та й практично між усіма галузями господарства. Ці об'єктивні, структурні невідповідності, які неможливо змінити водночас жодними ліберальними цінами. Сьогодні ми, приватизуючи підприємства, випустимо їх не на пільги ринкової середовища, а на світлиці, де серед уламків тоталітарної держави на них чатує чужий зграй годі-годинних чиновників.

Досвід інших країн показує, що великі утилітаризаційні великі стрибки, без урахування економічних і соціальних реалій, закін-

**АБСОЛЮТНО НЕДОПУСТИМО починати приватизацію без відповідної правової бази. Принципи й механізми приватизації мають докладніше бути описані в законі. Тільки так ми зможемо уникнути й анархії, і сваволі чиновників.**

ми, яка безлатно утримує будинки, де живуть конкуренти або просто сторонні люди.

Зверніть увагу на це одну кумедну річ. Якщо приватизоване підприємство живе, то прибуток надійде до приватної кишені, а якщо розориться, то робітникам допоможе з безробіття виплачувати держава. Ви бачили те всенародне горе, що зється державним бюджетом? Не сумуйте — буде це гірше, на нас чекають нові сімні чфри.

Це аж ніяк не всі проблеми, пов'язані з приватизацією, на кожній з яких можна скрутити в'язи. Чи зможемо ми розробити розумний

# Реформи: все на спродаж...

(Початок на 5-й стор.)

сті 13% мешканців старші за 60 років, а в Чернівецькій — 25%. Понад 50% населення зайнято у промисловому виробництві. Шкода менше розбалансування спричинить неоправдані наслідки, а стабілізуючих ресурсів у нас уже давно немає (ми вже віддаємо на соціальні виплати майже 2/3 бюджетних коштів).

Після того, як держава визна-

створити спеціальні підрозділи й відділи у правоохоронних органах, які спеціалізувалися б на запобіганні правопорушенням під час приватизації.

Негативні історії з шахтарськими трагедіями ще раз довели, що необхідність випередження готуватися до виникнення нових специфічних злочинів, а не розрокувати на скрив'янішого «діда Стопу» посто-

особливо складність являє визначення правового режиму іноземних інвестицій. На жаль, це суто економічне питання надто політизоване. Поширеною помилкою є змішування двох проблем: запровадження новітніх зарубіжних технологій і залучення додаткових капіталів. Гадають, що зарубіжні інвестори, купуючи підприємства, модернізують їх, запроваджуючи новітні технології і методи роботи. На жаль, це відбувається далеко не завжди. Як засвідчила практика, в іноземних країнах колишнього союзу іноземці купували лише прибуткові підприємства, що мали експортний потенціал, і ніколи не купували тих, де потрібні значні вкладення в реконструкцію та модернізацію. Високі технології і наукоємні виробництва практично не створюються. Причому тут кілька: розвинуті країни обмежують відплив новітніх винаходів, технологій та обладнання; підготовку зарубіжного персоналу для роботи з надскладною технікою — надто дорога справа, до того ж ніхто не збирається вирощувати конкурентів за кордоном. Сучасні технології ніхто не дає, оскільки вони є вирішальним чинником у боротьбі за економічне лідерство, у тому числі й між державами. Понад сто років Японія імпортує працюючу створювала підвалини економічного дива, з 1868 року ведучи послідовну політику освіти населення і ознайомлення зі світовими технологіями шляхом відвідування за кордон на навчання, імпортування найкращих машин і обладнання, запрошення радників і вчених, створення заводських шкіл і фабрик. Треба й нам розробляти національну стратегію економіки, а не впасти на деспотичний розпорядок країн з надії, що іноземний пан візьме в холопи і навчить на офіціанта.

**ІНОЗЕМНИЙ КАПІТАЛ** ніколи не стане основним джерелом інвестицій, його треба активно залучати, але не переоплачувати. Зарубіжні інвестиції у колишній союзу невеликі (від 300 млн. доларів у Румунії до 900 млн. доларів в Угорщині). Якщо згадати ці показники з відносно власних капіталів (не менше 10 млрд. доларів) з країн, що очікували високотехнологічного зростання в економіці внутрішніх капіталів, що належать нашим власникам.

Забороною-каральними заходами цього не добитися, ми тільки посилюємо бажання врятувати гроші з дивного краю. Безглуздо також сподіватися, що зарубіжний інвестор почне вкладати в нас гроші, бачачи, що наші підприємці, краще за його обізнані з внутрішніми обставинами, активно їх вивозять. До речі, законодавство розвинутих країн спрямоване на стимулювання припливу іноземних капіталів, але вельми жорстко ставиться до самих іноземців, починаючи з візового режиму і кінчаючи обмеженнями на право володіти багатьма видами власності і контрольними пакетами акцій у багатьох секторах економіки. Пішли цим шляхом і колишні союзи, що набули ринкового досвіду: майже в усьому в Угорщині, іноземці не мають права брати участь у первинній приватизації, купувати контрольні пакети акцій фінансових, банківських і страхових організацій, мати у власності землі.

Необхідно також сказати про соціальну справедливість під час приватизації.

вагізації. Ваучерна приватизація найдемократичніша, але й вона не забезпечує автоматичної рівності можливостей усіх громадян. Тут існує два об'єктивних обмеження. По-перше, регіональна нерівність: аграрний захід і промисловий схід, різні структура і густота населення, різний рівень розвитку у великих містах і в провінції. По-друге, існують категорії громадян, які у приватизації мають певні переваги: активні і кваліфіковані, активні у приватизації об'єктах: однією громадянина похилого віку, діти-сироти, хворі люди, військослужбовці, ув'язнені. Ці обмеження долаються за наявності ефективної мережі фінансово-юридичного обслуговування і посередництва, функціонування розвиненого ринку цінних паперів. Як свідчить практика, сподівання на те, що приватні інвестиції і трансферти компаній забезпечать ефективне розв'язання цих завдань, не справедливі. Проблема в тому, що помилки й проракуни у роботі цих організацій, які переживають період становлення, найсильніше б'ють по незахищених верствах населення, котрі й довіряться. Усе це ускладнюється тим обставиною, що в нашій країні легше й вигідніше правити нечесно. Цьому сприяє відсутність розвиненого ринкового законодавства і загальний брак безладдя. Серйозні й чесні компанії просто не можуть протистояти недобросовісній конкуренції шахраїв, які вдаються до ошукування, підкупу й насильства. Сподіватися швидкого поліпшення ситуації не доводиться, недопустимо жертвувати інтересами соціально незахищеного населення, тому необхідно розробити заходи державного регулювання та участі в цих процесах. Це можливо у вигляді участі державних органів влади і місцевого самоврядування в заснуванні інвестиційних компаній чи входження їх до складу спостережних рад, а також створення міжрегіональних фондів бірж та інформаційних центрів, що полегшували б перекидання цінних паперів між регіонами з різними інвестиційними можливостями. Державна участь з метою нормалізації процесу приватизації широко застосовувалася у сніт від Канади й Великобританії до Польщі й Румунії. Додаткові гарантії соціального захисту можна створити, і передаючи певну частину акцій підприємств, які приватизуються, до фондів соціального страхування і допомоги, а також місцевим Радам як джерела додаткових доходів на гуманітарні цілі (так зробили в Угорщині).

Контроль і допомога держави вкрай необхідні і для встановлення реальної оцінки майна, що приватизується. Практика засвідчила, що в заниженні вартості зацікавлені як керівники підприємств для полегшення «приватизації», так і покупці з посередниками для одержання спекулятивного прибутку. Наявними методами оцінки та інструкціями цього не зупинити, оскільки безліч чинників неможливо врахувати (у нас застрягла бухгалтерія, неможливо вгадати ринкову перспективу багатьох виробництв, не підлягають оцінці чинники містотворцтва, суспільної інфраструктури тощо). Лише організація широкої інформаційної мережі (у тому числі з виходом за кордон), аукціони, конкурси і бірж дасть можливість розширити попит і, відповідно, підняти ціну, а це можливо лише за участі держави, оскільки приватний сектор не зміг розв'язати завдання такої складності, та й не зацікавлений, бо монополія на інформацію — то джерело надприбутків.

Для тих, хто дотримується до кінця цієї статті, але вже набив пахоту, хоч коротко сказати головну мораль цієї байки: — давайте приватизувати вдумливо — краще маленька рибка, аніж великий тарган. І дивись, написе про нас літосність: це була перша реформа, від якої не стало ще гірше, а навіть трохи полегшало.

Олександр НОВИКОВ, народний депутат України, член Контрольної комісії Верховної Ради України з питань приватизації.

# Так для кого закон не писаний?

**НА** ВЕРХОВНІЙ Раді України планується заслухати звіт Кабінету міністрів, Президій Верховної Ради розказувати в другому читанні і прийняти Закон «Про владу, засади діяльності Президента. Всі ці події мають дати відповідь на питання: про те, який державний устрій та яка форма правління буде прийнята в Україні. Досвід більшості розвинених країн світу засвідчує, що успіх в улаштуванні держави залежить від чіткого і збалансованого поділу трьох властей — законодавчої, виконавчої і судової. Верховна Рада має остаточно визначитися б цього.

На наше глибоке переконання, до сфери діяльності Верховної Ради мають бути віднесені всі основні функції — прийняття законів, контроль за ефективністю їх іх та розгляд і затвердження рішень державного бюджету.

Виконавча влада, у свою чергу, через виконавчу, управлінську вертикаль, має забезпечувати державне управління, організовуючи прийняття та впровадження в життя прийнятих Верховною Радою законів.

Судова влада покликана займатися розглядом питань додержання законності як громадянами і їхніми об'єднаннями, так і органами державної влади, виявлення порушень законів та встановлення міри відповідальності за це.

На жаль, не всі народні депутати поділяють цю точку зору, деякі з них вважають, що Верховна Рада має обіймати всю повноту влади, в тому числі і судову, і виконавчу. Саме в результаті такої позиції час від часу на розгляд Верховної Ради ще й досі потрапляють питання, розв'язання яких лежить за межами її повноважень.

Як приклад можна навести розгляд питання про порушення чинного законодавства під час виборів та формування Черкаської міської Ради народних депутатів, що був ініційований Комісією ВР з питань державного будівництва, діяльності Рад і самоврядування.

Результати розгляду цього питання були прокоментовані головою цієї комісії О.О.Штепеном в статті «Для кого закон не писаний?» («Голос України» від 02.03.95 р.).

Вже сама назва винесеного на розгляд питання викликає, пробає за тагтовістю, два питання. Якщо є «... порушення чинного законодавства...», то чому цим має займатися Верховна Рада — адже це пряма функція суду, а якщо ця поліція пройшла через усі судові інстанції (що, до речі, не зовсім так), то чому це питання виносить Комісія з питань державного будівництва, а не профільна комісія з питань законності та правопорядку і з питань судової реформи. Можливо, якийсь проблему розглядали саме ці комісії, то не з'являється б у проекті постанови пункт, зовсім не врегульований чинним законодавством (п. 5. Запропонувати Черкаській обласній Раді... на період підготовки і проведення виборів депутатів... здійснювати керівництво відділами і управлінням виконавчої (Черкаської міської Ради). Саме про законодавчу неврегульованість цього, а не про щось інше говорив у своєму виступі на сесії М.Сирота.

В статті О.Штепеню наводяться рішення суду щодо визнання повноважень лише голови міськради В.Олійника, а в проекті постанови пропонує припинити повноваження не лише голови, а й усіх депутатів міської Ради. То ж де логіка?

І взагалі, чи сприяють конституції всіх сил парламенту

такі наведені в статті коментарі виступів колег-депутатів: «... вони (очевидно, незгодні з О.Штепенком депутати) всіма засобами намагаються переконати ВР прийняти рішення, яке відповідає б закону, захищали законність...», «... деякі депутати... фальсифікують факти, самі демонструють неохочість з елементарними позовами чинних законів...», «перекручують вимоги законів...» Звинувачення, як бачимо, серйозні, але ґрунтуються вони, головним чином, на окремих, витягнутих з контексту виступів, фразях незгідних з думкою Олександра Миколайовича депутатів. І вже зовсім не зрозуміле з правової точки зору, хоча зрозуміле з позиції особистої політичної заангажованості автора статті розгляд цього питання в політичній площині: «Всі вони (тобто, ті депутати, що висловили іншу, ніж О.Штепенко, точку зору) мають безпосереднє відношення до фракцій і груп, якщо можна так висловитися, «демократичної спрямованості». Мовляв, бачите, які вони, так звані «демократи». Базікають про законність, про правову державу, а як до діла... От вам і готова відповідь на питання: «Кому закон не писаний?»

Хай вони і гикнуться нашою шановною колізей-опоненту, але ми, як і раніше, твердо переконані, що і писаний і неписаний закон передбачає розглядати порушення чинного законодавства в правовій державі має лише суд. Саме тому М.Сирота звернувся з депутатським зверненням до Голови Верховного Суду України В.Бойка з проханням винести остаточне кваліфіковане рішення по ситуації, яка склалася в Черкаській міській Раді народних депутатів. Інакше, якщо питання про встановлення порушень чинного законодавства і винесення відповідних рішень з цього приводу візьме на себе Верховна Рада, то її завдання таким справами, адже незадоволених результатами виборів можна знайти в кожному виборчому окрузі, а функції у Верховній Раді зовсім інші.

Верховна Рада, в межах власної компетенції, має аналізувати такі питання лише з точки зору правової недосконалої закону і виносити відповідні зміни й доповнення, які поліпшили б ефективність його дії.

А ми, народні депутати України, маємо, зрештою, зрозуміти, що не черговий політоб'єкт чекати від нас наші вибори, а взагодолжені і цілеспрямовані роботи з підготовки і прийняття тих винятково важливих питань, законів у галузях економіки, соціальної сфери, законності і правопорядку, які змогли б привести нашу державу до так давно очікуваного успіху.

Олександр КАРПОВ, Михайло СІРОТА, народні депутати України.



# Приватизація в Україні чи приватизація України?

**РОЗГЛЯДАЮЧИ ПРОБЛЕМИ ПРИВАТИЗАЦІЙ В УКРАЇНІ, треба, очевидно, дати відповіді на декілька запитань. Чи конче потрібна приватизація в Україні сьогодні? Чи відповідає цей процес ментальності більшості населення України, маючи на увазі адекватність ментальності як об'єктивний чинник, як необхідну й достатню умову впровадження приватної форми власності в Україні?**

Чи можна розглядати цю проблему у відношенні від інших суспільних проблем, починаючи з того, що навряд чи розумно, не визнавши суспільну модель держави, не маючи Основного Закону, себто Конституції, розробляти закони нижчого порядку, які регламентують поділ вищого порядку, а саме діюють суспільний політичний устрій держави?

Чи має право керівництво України на чистий експеримент без серйозних обґрунтувань, без опрацювання певної кількості моделей економічного й соціального устрою держави, не враховуючи те, що всі експерименти із суспільством і економікою не мають зворотного характеру, експериментувати тоді, коли економіка України вже нічого від будь-яких рішень?

Чи має право керівництво на «процес заради процесу», «реформування заради реформування», навіть з оглядом на те, що не певний елемент зовнішньополітичної гри, орієнтованої на отримання як дивідендів економічної підтримки США, Канади, країн Західної Європи?

І чи доцільно розпорядуватися на цю допомогу, коли поради з політичним «попоекванієм» цілковито відсутність державних гарантій для зарубіжних інвесторів, безглуздість податкового, митного, валютного законодавства?

**УКРАЇНА розбурхується, Україна під впливом Заходу «реформує», а фактично нічого не робить, власну економіку. А нині ще й віділюється зет беззастидь, цюправда, тільки на перший погляд, механізм приватизації? З другого боку, цей механізм дуже розумний і корисний для великої частини конгломерату силових осіб, комерційних структур, банків, корпорацій, міжнародних промислово-фінансових величчів, політичних, економічних, стратегічних інтересів держав, серед яких стількі «патріотів» тут і «другі України» — там.**

Аналізуючи все, що відбувається, хочеться сказати: «Панове, про яку незалежність йде мова?! Хіба ви не помітили — Україну приватизують!!! Так воно й є, і бути Українці просто «нааановано», якщо, звісно, не загальну цей процес громадянська війна — теж «чудова» альтернатива.

Але сьогодні не до жарти. Оскільки й головне питання. Чи є вихід з кризи? Якщо є, то який? Потрібна приватизація чи ні? Якщо так, коли і з яким механізмом? Вихід є.

Якщо вже товариш Ульянов-Ленін свого часу зміг переступити через власні політичні амбіції і не тільки зрозумів, а й фактично домігся введення нової (а фактично старої) економічної політики, то керівництво України, серди якого практично всі ключові посади обіймають представники партійно-радянського апарату і ВПК, сам бові виступати грати в реформи і перейти до введення на певний перехідний період старої економічної політики з елементами планування, адміністрування й доцільного диктату.

Казати, що тим самим Україна зупиняється на якомусь нумому

плуку, немає сенсу. Україна ще нікуди не йшла — вона тупцювала на місці, втрачаючи економічний потенціал і доводячи себе до стану глибокої кризи.

Відповідно до відомого шахового правила «хто не має стратегії — неможливо прогрес», не маючи ні економічної, ні політичної моделі суспільства, рухаючись за течією, відвинувшись у той же час від не таких уже зовсім нефективних механізмів попереднього 70-річного періоду. Україна набула єдине — цілковитий занепад в усіх галузях матеріального виробництва, і особливо в соціальній сфері. Держава перестала виконувати свої функції. Не може ні захистити своїх громадян, ні задовольнити бодай нагальні їхні потреби, навіть примітивні матеріальні, не кажучи вже про духовні, держава фактично не гарантує ні права на працю, ні на охорону здоров'я, ні на тенісне забезпечення. А якщо до цього додати, що ця держава вже чотири роки живе без Основного Закону, то лишається запитати — а чи є ця держава? Або чи є це державою?

Після чотиритисячного «реформування» зі злого задекларованого ринкового зрізання в сьогоднішнє єдиний справді ринковий механізм — це саме ринок-базар; єдиний різновид бізнесової відносин — це суспільна спекуляція, яка є основою діяльності більшості комерційних структур; у сфері фінансових операцій — осканієні — 300-400-відсоткове банківське кредитування і шахрайський селенг на зразок «МММ». Про який ринок цінних паперів, про які реформи, про яку приватизацію може йти мова в країні, якщо не має товарного насичення ринку, не має забезпечення своєї грошової маси, з якої фактично грошовою одиницею є грошова одиниця іншої держави.

Звідси випливає, що першою умовою виходу з кризи є нагромадження власної товарної маси за рахунок відновлення роботи всіх галузей народного господарства на засадах командного адміністрування з елементами, тільки з елементами, ринкової економіки.

Чотиритисячний досвід показав, що ні керівні, ні наукові, ні інженерні кадри, ні населення ні професійно, ні ментально не готові до переходу до капіталістичних відносин.

Друге. Треба прийняти звід законів України, без чого неможливо ні розбудова, ні відбудова держави.

Третє. Приватизація в Україні треба зупинити і всі акти приватизації, окрім тих, що стосуються житлового фонду, мають бути анульовані.

Але це не означає, що Україна має відмовитися і відмовляється від ринкових реформ і переходу до суспільної моделі, в основі якої буде приватна власність.

Ні. Це означитиме тільки, що Президент і Верховна Рада знайдуть у собі підлисть і мужність визнати й визнати стратегічні помилки не так свої, як своїх попередників, і, головне, що імперативна реформація відбувається цивілізовано, маючи в результаті здорово економіку і суспільний лад, а не мафіозне верховенство і соціальні катаклізми.

Приватизація в Україні має обов'язково відбутися, але не похашем, не в режимі «колективізації», а після завершення періоду відбудови всіх сфер суспільного виробництва, стабілізації грошової одиниці, насичення товарного

ричку, створення законодавчої бази, яка буде реальною гарантією не тільки рівних стартових можливостей для всіх громадян України під час переходу до нового економічного механізму в державі, а й, головне, гарантією ефективного функціонування цього механізму.

Який має бути механізм приватизації?

Головним принципом його має стати те, що кожний громадянин України, незалежно від професійної належності, віку, соціального статусу тощо, повинен отримати рівну з іншими громадянами України реальну частку державного майна і мати можливість ефективно й повноцінно використати її.

Тому не може бути ні поділу на «малу» й «велику» приватизацію, поділу на належність чи неналежність до «трудючих колективів» (а що, в лікарні чи в школі — не трудючих колективів?), ні поділу на «орендарів» чи «неорендарів» (що,

**ЧОТИРИТИСЯЧНИЙ досвід показав, що ні керівні, ні наукові, ні інженерні кадри, ні населення ні професійно, ні ментально не готові до переходу до капіталістичних відносин.**

то, що за рахунок зв'язків або чогось іншого змішувати в оренду своє підприємство чи магазин і т.ін., вкладали туди власні кошти, переобладнували)?

Ні. Кошти вкладено державні, власність була загальнодержавною, а отже, загальнонародною. А розмови про те, що працівники підприємства розбудували його, їхньою працею створено нові корпуси і т.ін., не мають сенсу, бо, перше, ділять не блага, не заслуги, а загальнодержавне майно, а, по-друге, коли вони працювали на своєму підприємстві, їх зусилля, напевно, внаслідок їхньої діяльності, обслуговували і т.ін. Ми всі були і платниками податків, і майнові права усіх громадян однакові.

Отже, по-перше, потрібно оцінити загальну вартість майна, що підлягає приватизації в державі, і не в умовних барвочках, а в твердій валюті, щоб кожний громадянин України знав, якою сумою визначається його частка майна. Кожний громадянин повинен мати можливість розпорядитися цією сумою на власний розсуд. Це ж сенс, що громадянин має право власності своїм сертифікатом тільки в один об'єкт. Він повинен мати можливість вкласти свої кошти, саме приватизаційні кошти, а не сертифікат, і в кілька об'єктів, звісно, в межах належної йому приватизаційної суми.

Щоб запобігти шахрайству в процесі приватизації, вкладання коштів мають бути адресним, а не через посередництво трасових компаній.

Трасові компанії мають право на існування тільки в справжньому правовому просторі, а Україна, на жаль, поки що — в іншому просторі.

На жаль, очевидно, що після закінчення приватизації в сьогоднішньому варіанті підє процес перепродажу трасовими компаніями пакетів акцій, придбаних за сертифікатами громадян, іншим комерційним структурам, причому корисні за всім склад засновників фірм-продавців і фірм-покупців буде однаковий, навіть якщо й не однаковий, то головне, що в громадян на руках залишиться майна чи дивідендів залишиться лише сертифікат «трасту, який лопнуув» (ОТенрі в чистому вигляді).

Тому — тільки адресне вкладання майнових коштів безпосередньо в конкретний об'єкт. Для того щоб громадянин знав, куди можна вкласти свої майнові

кошти, він повинен мати відповідну об'єктивну інформацію щодо об'єктів не тільки свого регіону, а й усієї України. Це був той щоб для громадянина це був свідомий процес, він повинен мати можливість отримати кваліфіковану консультацію. Крім того, бажано, щоб громадянин сам певні гарантії, що він не вкладає свої кошти, наприклад, в об'єкт, якого не існує. Всі ці функції інформативна, консультативна, надання гарантій, здійснювати мережа державних регіональних майнових (саме майнових, а не сертифікаційних) центрів з відповідними місськими й районними філіями. До речі, ось одне із серйозних джерел поповнення бюджету.

Нині є чотири, основні категорії об'єктів приватизації:

- а) об'єкти «малої приватизації» — в основному підприємства торгівлі та сфери побуту;
- б) об'єкти «великої приватизації» — в основному промислові підприємства;
- в) житловий фонд;
- г) земля.

Незрозуміло, цюправда, чому як належне громадянам України майно не розділяють власні кошти колишніх державних банків, як-от: «Промобудбанк» (нині «Промінвестбанк»), «Агропромбанк» (нині банк «Україна»), «Житлобанк» (нині «Жироцбанк») і т.ін., які одні прекрасні миті, за помахом якоїс «чарівної палички», стали акціонерами, зберігли при цьому всі свої (а точніше, державні, тобто загальнодержавні) авуари.

По-першому до об'єктів. По-перше, об'єкти груп а) і б) доцільно звести в одну як об'єкти, що дають прибуток.

- Отже, маємо три групи: а) об'єкти, що дають прибуток; б) житловий фонд; в) земля.

Ясно, що сума: вартість майна групи а) + вартість майна групи б) + вартість майна групи в) у грошовому виразі в кожного громадянина України має бути однакова. Саме сума, а не її складові. Розглянемо новітні.

Забезпеченість житлом у громадян різна — щодо метражу, якості квартир, розташування. Частина громадян, що проживає в службових квартирах, малосеїмейних гуртожитках, в несеїмейних гуртожитках, взагалі не забезпечені ніяким житлом. Певне, буде справедливо, що кооперативні квартири, приватні будинки в сільській місцевості в даному разі не розглядатимемо — буде враховано тільки державний або комунальний, житловий фонд.

Об'єкти групи а), зрозуміло, мають різний ступінь прибутковості. Об'єкти групи в) також мають різну якість, зокрема за такими показниками: склад ґрунту, районування, забезпечення водою, ступінь близькості до населених пунктів, транспортних магістралей, підприємств і шкільним виробництвом, екологічній чистоті і т.ін.

Тобто зрозуміло, що, по-перше, має бути виведено реальну норму середньої забезпеченості житлом на одного громадянина України. По-друге, реальна норма середньої забезпеченості земельними площами на одного мешканця України. І далі — розроблено систему коефіцієнтів, яка дасть змогу з урахуванням усіх характеристик об'єктів визначити його вартість у грошовому виразі.

Далі ці механізми така. Громадянин виирай вибирати, як він хоче розпорядитися своїми коштами. Якщо він хоче приватизувати квартиру, або вже приватизував, — після однієї вартості його квартири суму цієї вартості відняти з належної йому суми. Залишок суми він може вкласти в об'єкти груп а) і в). До речі, що стосується об'єктів групи а). Якщо приймуть механізм

продажу акцій, то треба буде контролювати, щоб залишок суми був більший від вартості однієї акції вибраного громадянином об'єкта (ясно, що вартість акцій різних об'єктів буде різна). Якщо приймуть більш гнучкий механізм вкладання грошових паїв, то тоді громадянин матиме можливість вкладати у обраний об'єкт будь-яку суму грошей.

І ще один дуже важливий нюанс. Об'єкти групи а) не відповідатимуть своїм назві, тобто не будуть прибуткові, якщо не матимуть власних обігових коштів. Кредитні кошти за наявних кредитних ставок не дають можливості нормально функціонувати і розвиватися підприємствам будь-якої сфери. Тому 20-відсотків реальна вартість кожного об'єкта групи а) вилучається від загальної суми вартості майна, яке підлягає приватизації і, виходячи з якої, визначають належну кожному громадянину України суму майнових коштів.

Ця 20-відсоткова частка майна кожного об'єкта групи а) залишається в розпорядженні державно-регіонального майнового центру, на території якого розташований об'єкт, з метою продажу цього майна з аукціону.

Щоб запобігти зловживанням під час продажу цього майна, встановити норму, що початкову ціну на кожний об'єкт затверджують на сесії відповідної Ради на народних депутатів і вона не може бути нижчою від 5-разового розміру визначальної вартості.

Під час приватизації об'єктів агропромислового комплексу передбачити можливість приватизації громадянами за власною кошти і на аукціонній основі сільськогосподарської техніки, яка може бути вилучена з цілісних агротехнічних комплексів.

Зрозуміло, що запропонований механізм потребує великих витрат і на створення мережі регіональних майнових центрів з комп'ютерною системою (якщо вони повинні працювати в реальному часі і з реальною інформацією), і на проведення Капітальних робіт і на створення Капітальних центрів України і т.ін. Але це єдина певна, на сьогодні вже унікальна можливість не зробити фатальної помилки, яка коштуватиме Україні незалежності, а народу України — можливість бути повноцінними громадянами повноцінної держави.

**А КРЕДИТИ обов'язково придуть, але тільки тоді, коли ми покладаємо край політично-протичному блязирету, коли права людини стануть реальними правами, а не словесною декларацією, коли потенційні інвестори і кредитори зрозуміють, що маємо справжній державний механізм, чітку суспільну і економічну модель, змислом, яким шляхом до неї йти, що просування до неї, незалежно від політики, але безповоротне, і гарантією цього є чітка й незмінна (!) законодавча база. І що, на жаль, ми не маємо більше пошитами себе в дурні, бо достатньо знаємо, розуміємо і якісно — себто ми — ідіоти партнери і з нами можна мати справу.**

Приймати ці важкі рішення потрібно, бо те, що відбувається сьогодні, — це не приватизація в Україні, це — приватизація України!

Тарас КИЯК, народний депутат України.

Володимир КУЗІЛ, референт, старший науковий співробітник Інституту економіки НАН (Чернівечка філія).

Володимир ЗАТУЛОВСКИЙ, заступник керуючого ТВО «Меркурій», референт народного депутата України Т.Кияка.

# ВЕРХОВНА РАДА — НЕ МІСЦЕ ДЛЯ РОЗВАГ

## Про участь народних депутатів України у засіданнях Верховної Ради України та дотримання ними норм депутатської етики

**3** 15 ВЕРЕСНЯ жовтеного року по 1 березня наступного року, як свідчать дані відділу обслуговування пленарних засідань, лише 20 народних депутатів узали участь у кожному з 74 проведених засідань. Решта депутатів з різних причин пропустили 15,7 відсотка, що рівнозначне відсутності всього складу депутатського корпусу на 9 пленарних засіданнях. 323 депутати, з яких 240 працюють у ВР на постійній основі, брали участь у 15,7 відсотка від загальної кількості засідань без будь-яких письмових доповідей про це Голови чи заступників Голови Верховної Ради України через Секретаріат.

Найбільшу кількість пропусків з невідомих причин серед депутатів, які працюють на постійній основі, допустили Олександр Новіков, Сергій Чейпеш, Володимир Чемерис.

той же час за повідомленням бухгалтерів Управління справами Верховної Ради України народні депутати в більшості випадків одержували заробітну плату в повному обсязі незалежно від присутності на сесії. Так, вибірково порівняння за січень цього року даних реєстрації з таблицями, підписаними головами комісій, комітетів і депутатів, свідчать про їх повне отримання. Наприклад, народний депутат Костянтин Писковський пропустив за січень з невідомих причин 8 пленарних засідань, Тарас Стецьків — 5, Олександр Новіков — 3, але в таблицях зберегли позначки, що вони були присутні на роботі і їм заробітна плата нарахована в повному обсязі. Більш того, з 23 постійних комісій утвореної в грудні 1995 року 19 комісій з питань охорони здоров'я, материнства і дитинства; з питань прав людини, національних меншин і міжнародних відносин; з питань економічної політики та управління народним господарством) взагалі не подали таблиць про фактично відпрацьовані кожним депутатом днів. Тому постійні Комісії з питань Регламенту, Конституцій та етики не мали підґрунтя для своїх звинувачень депутатів у відсутності дисципліни.

була окремим депутатам запропонувати повернути до каси кошти, отримані за невідпрацьовані дні.

Майже третина всіх пропусків з невідомих причин припадає на 83 народних депутатів (із загальної кількості 91), які, за станом на 28 лютого ц.р., не перейшли на постійну роботу до Верховної Ради України. Серед них: Валерій Бабич, Руслан Боделан, Віктор Гладуш, Валерій Горбатюк, Віктор Пинзеник, Сергій Терехін, Роман Шпек, Володимир Щербань.

Відповідно до частини 2 ст. 4, 1. 8. Регламенту Верховної Ради України, наша комісія, на підставі аналізу даних про приєднання народних депутатів на пленарних засіданнях за вересень—листопад 1994 року, заслухала пояснення з цього приводу народних депутатів Сергія Коваленка, Юлія Іванова, Михайла Чечетова, Анастасія Голубченко, Григорія Сидоренка, а також звернула до голів 12 постійних комісій Верховної Ради з проханням з'ясувати причини відсутності на пленарних засіданнях народних депутатів — членів відповідних комісій, які зробили найбільшу кількість пропусків з невідомих причин. На прохання комісії народних депутатів щодо аналізу розглянуто Президенту та сесією Верховної Ради України, вони були оповіджені в пресі.

Завдяки цьому та іншим заходам за останні 3 місяці п.л.

тома вага пропусків з невідомих причин в загальному обсязі всіх пропусків зменшилася з 50 до 42 відсотків.

Разом з тим загальна кількість пропущених за час третьої сесії зросла з 15,2 до 16,0 відсотка, і в першу чергу за рахунок причин, які зазначені як поважні. Під час пленарних засідань другої та третьої сесії 205 разів народні депутати відмовлялися від відрядження, у тому числі й закордонні, 101 раз були зайняті на роботі, 25 чоловік перебували у відпустках, внаслідок чого ними допущено майже 43 відсотки всіх пропусків.

Як відомо, відповідно до вимог Регламенту, однією з головних підстав для відсутності депутата на засіданнях є виконання ним доручення Верховної Ради або її органів, якщо про такі доручення було прийнято відповідні рішення. В той же час вивчення даних про відвідування тільки за січень н.р. свідчить, що кожен третій депутат перебував у них, не маючи на те доручення Верховної Ради або її органів.

Більш як третина загальної кількості всіх пропусків припадає на народних депутатів, які не перейшли на постійну роботу до Верховної Ради. Найбільше їх зробили народні депутати Едуард Гурвіц, Юрій Карасик, Олександр Стоян.

Комісія підтримала звернення фракції комуністів про перехід депутатів на роботу до Верховної Ради на постійній основі. Ми звернулися до всіх комісій з проханням розглянути і підтримати його.

Вдвурі написали також прохання до Президента України, щоб він запропонував усім депутатам, які працюють у виконавчих структурах, визначитись, де їм бути.

В ході вивчення питання виявлено також деякі порушення вимог Регламенту Верховної Ради України. Зокрема, під

час пленарних засідань набула масового характеру практика передавання персональних карток для голосування членами парламенту. Порівняння даних реєстрації і результатів поіменного голосування на одному й тому ж пленарному засіданні свідчить, що часто голосували депутати, яких не зареєстровано. Такий стан справ може поставити під сумнів правомірність деяких рішень, прийнятих Верховною Радою. Крім того, нікого не турбує констати в тому, що чинна процедура голосування не усуває можливості використання депутатами під час реєстрації і голосування двох пелюстик, що є порушенням Регламенту, яке буде змінено.

Міжнародні парламенти припускають порушення етики проведення пленарних засідань, вживають некоректні й образливі висловлювання як щодо своїх колег, так і щодо керівництва Верховної Ради і уряду, привласнюють собі право давати оцінку поглядам інших депутатів, а також вставанням, оплесками, вигукami, блокуванням трибуни і мікрофонами, масовою неслухняністю голосування створюють перешкоди у проведенні засідань. З цих питань до комісії за час її роботи надійшло більш як 90 звернень і скарг від народних депутатів, виборців, установ і організацій. Значна частина з них стала предметом обговорення на засіданнях комісії, яка засуджувала такі дії, а до осіб, що припускалися «порушень норм етичної статистики», вживала відповідні заходи. Крім того, про що повідомлялося в пресі, З цього приводу готуються також відповідні зміни і доповнення до Регламенту Верховної Ради України.

Для нормальної роботи парламенту необхідно:

щомісяця подавати на розгляд Верховної Ради інформацію про участь народних депутатів України у засіданнях Верховної Ради, постійних комісіях та дотримання ними норм депутатської етики із застосуванням пояснень і прийняттям відповідних постанов;

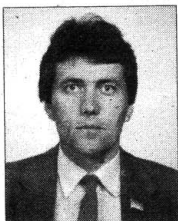
на вжиття відповідних постанов, а розв'язання питання про перехід усіх народних депутатів на постійну роботу до Верховної Ради України, запропонувати головам комісій та керівникам фракцій здійснити заходи щодо забезпечення присутності цих депутатів на пленарних засіданнях і засіданнях комісій;

даній, а постійні комісії тодішнього парламенту організувати щоденний облік присутності на роботі народних депутатів, які працюють на постійній основі, своєчасно подавати відомості про фактично відпрацьовані кожним депутатом дні, а секретарям комісії, як це передбачено Регламентом, регулярно повідомляти Секретаріат Верховної Ради України про випадки відсутності депутатів у зв'язку з виконанням ними у сесійний час доручень Верховної Ради України або її органів;

керівництво Верховної Ради України, головам постійних комісій обмежити дозвіл на від'їздження та відпустки народних депутатів під час проведення пленарних засідань, а також поїздки за кордон, за винятком офіційних візитів;

справами Верховної Ради України суворо дотримуватися вимог Регламенту про те, що дані про реєстрацію депутатів є підставою для нарахування виплат депутату за час участі у пленарних засіданнях.

**Юрій ЦЕЛИХ,**  
голова підкомісії з питань  
депутатської етики постійної  
Комісії з питань Регламенту,  
депутатської етики  
та забезпечення діяльності  
депутатів.



# Центр і регіони — загальні компроміси для загального блага

**П**ІСЛЯ глобальних політичних змін в останні десятиліття на Сході Європи та на просторі колишнього СРСР з'ясувалося, навіть в атомних державах існує величезна кількість нових проблем, які вимагають взаємодії між державними інститутами та виборними представницькими органами, самого бажання розв'язувати проблеми, звичайно, замало. Потрібна відповідно науково обґрунтована стратегія для державного будівництва, прийняття і впровадження для широкого загалу.

Три роки потрібно було Україні, щоб нарешті впритул підійти до розуміння неможливості подальшого існування системи Рад у теперішньому їх вигляді «російської матрощки», коли Рада місцевого рівня підпорядкована Раді обласного, а та — Верховній. Потреба у створенні жорсткої виконавчої вертикалі — тема багатьох сьогоденнішніх дискусій. Чи можлива вона без унітарного державного устрою?

Перший елемент федералізму з'явився з появою в Україні поки що наявної Автономної Республіки Крим. Світо-

вий досвід засвідчує: федеративний устрій добре діє там, де є стабільна ефективна економіка. Переходячи, ОРН допомоги піднятися з руїн до теперішніх висот не федеральний земельний устрій, як про це інколи кажуть, а освіченість та працьовитість німців, що, до речі, не вибирали курс державного устрою. Його нав'язала їм англо-американська окупаційна влада, як пені-рестортору відрозданого сильної централізованої влади, адже фашизм був тільки не розгромлений і страх перед його ренімацією був надто велич-

ми обласних бюджетів. Уже з'являються елементи протистояння на рівні керівництва міст та обласних центрів, яке треба розв'язувати тепер, не заганняючи проблему вглиб.

Простих рішень немає. Питання децентралізації турбує не лише українських політиків, а і їхніх західноєвропейських колег. Подія валади та повноважень між центром, областю і самоврядним рівнем — зістом, селіщем — має бути місцеприйняттям і дозвільняє у розділі повноважень та податкових відрахувань до бюджетів різного рівня. І тут постає питання: чи обов'язково для розв'язання регіональних питань Україні потрібні федеративні устрії? Чи є федеративна одиниця — адже це сирма, яка може мати свої символіку, міністерства та інші атрибути. Неже немає нічого не навчили події, пов'язані з Кримом? Будучи переконаним противником перетворення областей Рад безпосередньо населенням, не можу не визнати, що все ж ця вибори відбулися, і колишні президенти, а теперішні голови давали свої версії відповіді обички. Тепер ніхто не має морального права забрати в них можливість вирішувати. Якщо навіть український парламент прийняв би рішення про перехід України на федерацію, це не означає, що

ративний устрій, то навряд чи зуміли б його впровадити.

Є дві точки зору федералістів на цю проблему. Перша — надати статус федеральним одиницям історичним регіонам України — Галичини, Слобожанщини, Тарпаї та деяким іншим. Для цього доведеться скасовувати, збільшувати нинішні області, що ставить під загрозу існування з добрий десяток апаратів обласних Рад, і тому завдання практично неможливе. Інший варіант — надання цього статусу нинішнім областям, що, на мою думку, суперечитиме будь-якій логіці. В передвоєнні роки мою рідну Сумську область утворили штучним сполученням шматків трьох областей — Чернігівської (Полісія), Полтавської і Харківської (Слобожанщина). Утвернює, що область було, як я розумію, для поліпшення державного управління територіями. Надавати їй нині статус держави немає жодних підстав — ні історичних, ні етнічних, ні якихось інших.

Мудро розв'язавши проблеми державного устрою України, ми вирішимо не тільки багато наших сьогодишніх питань, а й позбавимо від багатьох непорозумінь наших дітей та внуків.

**Володимир ТКАЧЕНКО,**  
народний депутат України.



## Життя Рад

## У заложниках в іноземній державі

опинилися мешканці й орган місцевого самоврядування селища Сергіївки, розташованого начебто й на українській землі. Хто їх визволить?

**З** А ЧАСІВ «Союзу непорушних республік свободних», коли за порученням міщани вояжа переселили із спокійних місць поміщиків цілі народи, події, що сталися в тілківко-поверхній королівській Румунії й придніпровій Україні Південній Бессарабії, взагалі не варта була уваги. Така собі дрібниця: 18 грудня 1940 року заступник голови Раднарком СРСР Родіон Землячка підписав листа: «Раднарком Союзу РСР не заперечує проти передачі Раднаркомом УРСР у відання Наркомзв'язу Молдавської РСР курортів Сергіївки і Аксентів Ізмайльської області УРСР». Відповіді скільки на часу промишлюють. Ізмайльська область давню вже мала до Одеської, а мешканців Сергіївки й досі тріпотіть гукатися від невідомо ким виконаної ініціативи (Землячка ж бо написала лиш «не заперечує проти передачі»).

Особливо ускладнилося життя в селищі після того, як Союз розпався: тутешній люд є начебто громадянином України, а змущений користися законами й наказами іншої держави — Молдови. Навіть створення 20 літ тому власної селищної Ради не змінило становища, бо ж була вона завжди безправна, декоративна, можна сказати, — всі питання вирішували тут з Кишиневом чи його ставленики. Мало що змінилося і після проголошення незалежності України, прийняття законів про місцеву Раді та місце самоврядування. Хвіба що селища Рада перестала мритися з

основі угод про оренду, що не заважає, проте, діялося. З прийняттям Земельного кодексу України Рада, що стала, відповідно до статті 4 цього документа, суб'єктом права власності земель населеного пункту, запропонувала всі перешкоди своїм земельнім стосункам з нею на основі чинного законодавства.

Хто мав здоровий глузд — той так і зробив. Але не всі. Багато-літнє виробництво об'єднання житлово-комунального господарства (БЖК), що є структурним підрозділом відповідного міністерства Молдови, не тільки відмовило від цього, а й самостійно захопило рад земельних ділянок — разом 174 гектари, незаконно вважаючи себе за правонаступників ліквідованого Управління курорту. Ті землі вони засіяли різними сільськогосподарськими, використовуючи в зоні курорту міждержавні й отрутохімікати, що саме по собі неприпустимо. Тут же почало, без дозволу на те селищної Ради, спорудження адміністративних, інших об'єктів. А коли селища Рада вдерлася на сполух, звернувшись до земельних та правоохоронних органів, щоб ті допомогли встановити законність, то об'єднання ЖЖК знайшло захисника в особі. Білгород-Дністровської районної Ради народних депутатів. Орану, значить, що не має до земель селища аж ніякого стосунку. Бо, з одного боку, Сергіївку ще 1975 року адміністративно підпорядкували Білгород-Дністровським міським, а не районній Раді. З другого, згідно із Земельним кодексом України межі селищ міського типу встановлює і змінює тільки обласна Рада народних депутатів. Усе це, однак, не завадило районкомові ухвалити спочатку рішення про передачу прав користування земельною площею в 631 гектар (тобто всією територією селища) отому іноземному виробничому об'єднанню (20 жовтня 1994 р.), а пізніше, через три місяці (25 січня 1995 р.) вже райрада робить їй, гідний подиву: вилучає з меж селища Сергіївка під виглядом «орних площ» 220 гектарів землі, щоб передати їх

Приморській сільській Раді. Дарма що Білгородський навіть не можуть, що між ними лежать ще землі Шабської сільради. Дарма, що Приморська сільрада про оті приєднання й не думала клопотати. Дарма, нарешті, що оті 220 гектарів — то не якісь суцільний масив, а окремі незабудовані клатки на території баченого селища, де плановано або спорудити об'єкти курортного значення та житло, або облаштувати зони відпочинку.

Скажете, якесь безглуздо? То з якого боку подивитися. Бо отим останнім рішенням вилучили 220 гектарів землі насправді передають зовсім не Приморській сільраді (то так, формальний тактичний хід, щоб усунути з сцени) незгоєнуville Сергіївську селищну Раді), а акціонерному (по суті, приватному) товариству «Орлан» (що безсоромно й зафіксовано в рішенні райради). Товариству, до речі, створеному керівником уже згаданого об'єднання ЖЖК Борисом Бузакоским на базі майже державного підприємства іншої країни, із залученням у ролі співзасновників громадян-іноземців. Хоча «Орлан» господарює на території Сергіївської селищної Ради, проте дозволу на те в неї не питає, а отже — діє тут незаконно. То жому отак, прихвиль з боку курортної влади структури? Однозначно важко щось стверджувати. Валерій Шинков у цьому зв'язку поправа замислитися над такою ось цифрою: за підрахунок спеціалістів вартість отих 220 гектарів селища сягає десь 150 мільйонів доларів. Купи, як мовлять, за який варто хантати.

**НЕ МЕНШЕ** непорозуміння і з об'єктами, розміщеними на отих 631 гектарі землі, тобто на території селища. Мова тут передусім не про санаторні комплекси, які вважають власністю Молдови, експлуатують її від чужих сусідів країна одержує прибутку до свого бюджету. І не про те навіть, що під час приходу на лікування й відпочинку громадяни України платять за паливку по 20–30 мільйонів карбованців, а Молдови — лиш по 1,5–2 мільйон. Хоча й тут є над чим покіпкати.

Ось переді мною копії планів побудови будівельно-монтажних робіт тресту «Молкурортбуд»: з документів видно, що більшість об'єктів фінансовано із загальносоюзного бюджету та з коштів

ВІРПС. Отже, й за рахунок громадян України. Тож можна, мабуть, ставити питання про спільне використання — Україною й Молдовою — курорту.

Але хай про це домовляються уряди наших країн-сусідів. А селища Рада на цьому стані прагне випливати вужі, але не менш значущу проблему: одержати в муніципальну власність об'єкти, що забезпечують життєздатність селища загалом. Себто об'єкти комунального господарства (водозбір, очисні споруди та енергозастава з усіма інженерними мережами) і житловий фонд. І керуватися при цьому цілком слушними доводами. По-перше, всю оту «комуналку» останнім часом вкрай здешевлено, адже одержувачі коштів об'єднання ЖЖК значною мірою використовували не на ремонт і модернізацію власного господарства, а на відкриття різноманітних прибуткових «точок». По-друге, комунальне господарство, що обслуговує курортну зону й житлові масиви, здатне давати прибуток до місцевого бюджету, який можна було б використати на благоустрій селища (а нині він їде до іншої держави). По-третє, майже ЖЖК безсумно розробляють, значну частку його прилаштували той самий «Орлан». Нарешті щодо житла: все воно, хоча й мешканці, перебуває на балансі іноземної держави — її чиновники розпоряджаються ним, як заманеться; а люди, які мешкають у квартирах все своє життя, не можуть навіть скористатися з права на приватизацію житла. Після довгих клопотів селищної Ради Міністерство ЖЖК Молдови пішло й «на зустріч» — віддало під її опіку діл школи на 1600 учнів та два дитсадки на 500 дітей. Тобто те, що вимагає лише значних витрат. А все, що дає прибуток, залишило за собою, точніше — віддало на відкуп своїм уповноваженим чиновникам, які нерідко використовують його у своїх корисливих цілях, геть забуваючи про потреби людей.

Се це так остогидло мешканців Сергіївки й селища Рада, що вони цього року провели місцевий референдум, на який вніесли питання: «Чи вважаєте ви за потрібне перепідпорядкування з передачею в власність селищної Ради об'єктів житлово-комунального господарства, житлового фонду й Сергіївського енергопайону?» «Так» відповіли 94,3 відсотка тих, хто взяв участь у голосуванні, а це діл третини усіх дорослих мешканців селища. Це протина перебувала у цей час на заробітках десь, далеко від домів, бо в селищі суцільне безробіття — тех одні із сумних наслідків перебування в заложниках в іноземній державі.

Керівництво В ЖЖК, а з ним і приватний «Орлан», не хочуть, однак, випустити зі своїх рук ласий шматок. Дійшло навіть до того, що Б. Бузакоский направив листа

міжрайонному прокуророві, вимагаючи притягти до відповідальності голову селищної Ради В. Шинкова за те, що він, мовляв, втручався в діяльність іноземного підприємства. Знову прагне знайти собі впливових захисників. Хтосьна, може, це йому й вдасться. Адже із міським він вдалося. А той самий міський прокурор ніх не зрагував на незаконне захоплення «Орланом» земельних ділянок...

— Нині селище Сергіївка як структура базового рівня місцевого самоврядування й його Рада як орган місцевого самоврядування, — констатує В. Шинков, — фактично позбавлений фінансово-економічної бази й вилучені з єдиного державного простору України у більшості питань життєзабезпечення. А державність України на нашій території принципово нехтує, суб'єкти господарської діяльності Молдови за потурання деяких місцевих, українських органів влади та правоохоронних структур.

Він, хто написав у різні інстанції не одного листа, що не раз їздив до різних відомств, щоб встановити законність і справедливість, та поки що так нічого й не домогся, до кого шодня їдуть люди зі своїми благами, а він нічим, по суті, не може їм допомогти, не маючи такої стверджувати. В одному з останніх листів, вже на адресу Президента України, селища Рада просить посприяти у розв'язанні таких життєво важливих проблем: у визначенні статусу власності в селищі Сергіївка; в передачі до муніципальної власності об'єктів комунального господарства й житлового фонду; в припиненні посягань з боку відомчих структур іноземної держави на землі українського населеного пункту, у визначенні статусу міста курорту Сергіївка як перспективного курорту загальнодержавного значення.

Щодо останнього, то хоч Українці тепер і не до розвитку своїх курортів, та все ж маю за свідчити на майбутнє, яке в нас такі, певен, буде: таких місць, як тут, на березі Буджацького лиману й Чорного моря, розділених чудовою піщаною косогою, у нашій державі, поворіте, небагато. Сергіївка з її цілющими водами, грязями, її повітрям явище, можна навіть твердити, унікальне. Саме з таких ось місць у багатьох країнах Середземномор'я «вишкаркують» мільйони доларів, які потім обертаються благом для їх народів. То чи не бачу ми такої бідної, що нехтуємо власні природні, й не тільки, можливості?

А поки що мешканці Сергіївки, їхня селища Рада очікують, що українські владні структури таки визволить їх із цупких обіймів іноземних чиновників та господарників, що будують власний добробут на їхніх бідах, вільному безправ'ї.

Георгій ВОРОТНИК.

Одеська область.

**В** УКРАЇНІ, певен, більше немає такої міської Ради, як наша, Сергіївська, — каже її голова Валерій Шинков. — Адже 95 відсотків всієї власності на території селища належить іноземній державі, а тепер можна стверджувати й так, є стірно. Мало того, навіть сама земля, на якій розташоване селище, нині невідомо ким. За українськими законами ніби наша, селищної Ради, та розпоряджається нею хто хоче і як хоче — й ми нічого не можемо вдіяти. Писавмо листи, пославмо ходяків до Одеси, Києва, Кишинева — й мов на глуху стіпку написавмо...

кричущою дискримінацією.

Ситуація справді до безглуздя унікальна. Взяти ту саму землю 631 гектарів, а саме така за багатьма документами територія селища — свого часу було передано в користування Управління курорту «Сергіївка» — державній структурі Молдови. Воно було наділене функціями генерального забудовника, надавало ділянки під спорудження санаторіїв, пансіонатів, профілакторіїв, турбаз. 1987 року, однак, те Управління ліквідували — і земля, — завилася в повітрі. Селища Рада прагнула змінити так становище, почала будувати готельні стосунки із суб'єктами господарської діяльності Молдови на

## Шукає старий солдат правду



**У** ВЕРЕСНІ 1942 року військовий трибунал, роль якого виконувала горезівна «Прийма», назвав мене зрадником Батьківщини. Всі ці роки невизначено району хрипів серце образа: за що?..

На службу мене призвав Могилів-Подільський військовокомат у 1939 році. Нашому призову дала фіска війна. Бо на півнострі Ханко дотепер у пам'яті. Контузія, обмороження — всього отримав сповна. Час демобілізації припадав десь на жовтень — ли-

стопав. 22 червня, як самі розумієте, поставило на всьому хресті. У складі 60-ї армії потрапив на Воронежський фронт. Ось тут і сталося те, від чого й до нині, вже на старості літ, не можу вимитися у чистій воді.

В один з осінніх днів 42-го фашист розсипав з літака листівки. Як те жовте листя, вкрили вони землю — ногою йде ступити. Підняв я одну з них, відірвав шматок, скрутив цигарку. Решту папірця сховав у кишеню — на потім.

Звідки було знати мені, сільському хлопцеві з трьома класами освіти, що навіть там, на передовій, у такій важкій час були люди, яких (про це вже я дізнався згодом) називали стукачами?

Вечором того ж дня мене викликали у штаб. «Рядовий Перенчук! Це правда, що вас

цікавляють фашистські листівки? Виверніть кишені...»

Помірали бую, але не забуду голос політрука. Військового трибуналу не забарився. 15 вересня 1942 року так же, на передовій, він виніс вирок: 8 років позбавлення волі згідно з статтею 58-10 ч. 2 Кримінального кодексу РРФСР.

Для мене це стало громом з ясного неба. Коли запитали, яке маю останнє слово, я попросив: «Якщо вважаєте мене зрадником, направте у штрафний батальйон...» Зрадників на передовій не направляють — така була відповідь військового судді.

Всю осінь й зиму 1942-го працював на евакуаційних заводах у Воронежі. А тоді яляга далека дорога у Хабаровський край. Оскільки мав спеціальні пасічника, то решту строку відбував на роботах у кол-

госпах. Ось і думаю: неважко, тоді вже обстріляний солдат, приніс би там більше користі, ніж міг принести у боротьбі з ворогом?

Та не про це хочу сказати. Після звільнення з місць позбавлення волі у селі на мене дивилися дехто не інакше, як спідлоба: зрадник — він і є зрадник. Та, незважаючи ні на що, я чесно працював. Спершу в «Сільгосптехніці», а коли вийшов на пенсію, то аж додому, доки сніг-так дозволяло здоров'я, доглядав колгоспників. Зрозуміло, що на мою будинок нема табачки, чипачосом: «Тут живе учасник Великої Вітчизняної війни» (кажу про табачку, бо шодня бачу її на оселі сусіда, який мешкає навпроти).

Всі ці роки на День Перемоги мені хотілося, як тому гтраусові, сховати голову в пі-

сок. Ніхто мене у ці дні не провідував, не несли мені подарунків, не надсилали вітальних листівок, як це було з іншими ветеранами. Про якісь там пільги нема що й говорити. А все не перестаю запитувати себе: «Невже я й справді зрадник?» Скажіть, як мені виправдатися перед своїми дітьми, онуками, однокласниками? Нині, кажуть, де реабілітація. От і хоміть випустити через газету: так ось перепадаються такі ось справи, як моя? Для тих, хто, може, відповідатиме на це запитання (до речі, у військоматі кажуть, що не їхне діло), назву номер свого військового квитка: НК — 1820794.

Дуже хотів би отримати роз'яснення з цього приводу. А ні, то видно така вже моя доля піду — землю зрадником Батьківщини...

Авксентій ПЕРЕНЧУК.

Вінницька область.



**ДЕПУТАТ Верховної Ради України** Володимир АЛЕКСЕЄВ сам запропонував тему сьогоднішньої розмови. Присвятилася вона проблемам транспорту, з якими депутат знайомий не з чуток. Він залізничник з майже «цербтвіковим» стажем, кандидат технічних наук і до обрання до Верховної Ради працював у Харківській державній академії залізничного транспорту.

Інтерес до проблем залізничного транспорту, сказав народний депутат, — у мене не пустий. Складати свої виступи й приймати рішення я звик не на підставі емоцій, а — фактів. А для того, щоб реально уявляти ситуацію в галузі, постійно працює співзвучення з транспортниками.

— Отже, ви знаєте показники роботи транспортників України?

— Певна річ. Як і в усіх економіці України, тут тривав спад. За 1994 рік скоротилося перевезення вугілля на 21,8 %, нафти — 5,7 %, чорних металів — на 30,6 %, пасажирські перевезення знизилися на 6,8 %. Залізничники, як правило, згадують недобрим словом, коли піднімають тарифи. Та головна правда у віці транспортників, як можуть, намагаються стримувати їх зростання. І якщо за останні п'ять років вартість електроенергії, яку споживають залізничники, зросла у 211 тисяч 100 разів, а палива — у 240 тисяч разів, то вантажні тарифи зросли «лише» в 44 тисячі 300 разів.

Цифри, що й казати, велетенські, та хочу зазначити, що зростання тарифів відстає від зростання витрат у 5–6 разів. І за цих умов транспортники

# Чи потрібно тяжкохворого перетворювати на донора?

існують лише за рахунок використання внутрішніх резервів. У лютості українська залізнична рада затвердила програму стабілізації, у якій визначено інвестиційні пріоритети й шляхи найбільш ефективного використання наявних ресурсів. У тому числі передбачають закрити деякі залізничні ділянки, станції, підприємства.

Але ж це створює проблеми для багатьох заводів та фабрик, тисяч громадян, цілих регіонів?

— Скажемо прямо: без вкладання коштів у транспортну галузь, за розриву, який збільшується, між видатками та доходами, транспорт може існувати лише за рахунок того, що я назвав би «самопідданням». Наприклад, локомотивний парк майже не поновлюють, а з наявного «витискують» усе, що можна. До чого це призведе? Помірю: завтра наші реформи дадуть результат, під етикетку вантажів. А вогнище не буде чим — адже для оновлення локомотивного парку потрібні кошти! До того ж і колій не господарство ледь живить. Мені часто доводиться їздити з Києва до Харкова й назад. Раніше поїзд був у дорозі 10 годин, а тепер — 12! Але ж Харків не поспуєш від Києва. Просто погіршилися стан колій і, щоб запобігти аварії, доводиться зменшувати швидкість. А хто з читачів знає, що лише вартість рейок, необхідних для капітального ремонту одного кілометра колій, перевищує один мільярд карбованців. А на мой рідкий Південний залізничний (одна з шести залізниць України) понад 900 км колій, строк ремонту якої вже минув.

Ось з'являються залізничники «вчуха», розбирають одну колію, щоб мати матеріали для будівництва іншої. Так, на Південний залізничний з такою метою вже демонтовано 48 кілометрів колій. І це, на мій погляд, лише перші прояви процесу деіндустріалізації України.

— І що ж ви пропонуєте вжити за нинішньої ситуації?

— Як торкнутися лише транспортної сфери. Цілком очевидно, що за нинішньої ситуації при визначенні бюджетної політики незалежна Україна зму-

шена буде повністю підкоритися вимогам Міжнародного валютного фонду. І шомісяця звітувати перед ним. Усе це не дасть змоги виділити для підтримки транспортної галузі бодай якихось значних коштів. Та державні інтереси вимагають збереження транспортної мережі — адже саме вона «з'являє» всі регіони й забезпечує цілісність України та життєвальність суспільства. І якщо ми не в змозі дати транспортникам потрібні для виживання кошти, то слід бодай полегшити їх тягар, насамперед податковий. Та поки що панують не державні підходи, а фискальні: зібрати б побільше податків незалежно від того, чи під силу їх сплачувати тим самим транспортникам?

— Ви пропонуєте звільнити транспортників від податків?

— Це цілком нормально. Та ось упорядкувати їх стягнення, щоб податки стимулювали роботу, а не «розділяли» галузь — украй необхідно. Візьмемо, наприклад, податок на землю. Промислове підприємство, що сплачує його, хоч якось стимулює до ефективного використання землі, наприклад, за рахунок підвищення продуктивності виробничих будівель або відмови від надлишків землі. У транспортників ситуація зовсім інша: значна частина закріпленої за ними землі виконує не виробничу, а охоронну функцію, як, наприклад, прилегла до залізничного полотна смуга відведення. І використати її під ті самі городи або пасовища аж ніяк не завжди дозволяють умови. Та навіть у цьому разі одна й та сама лука, що її частково використовують сільськогосподарство, а частково вона перебуває у смузі відведення залізничної, може оподатковуватися за ставками, що різняться в 120—150 разів! Зрозуміло, не на користь транспортників. Я не кажу вже про ситуації більш ніж парадоксальні. Наприклад, багато — частково на території сільськогосподарства, а частково — у смузі відведення залізничної. Тож, якщо сільськогосподарство звільняється від сплати податку, то і залізничники пропонують стягувати по 600 крб. за квадратний метр! Така

ситуація і з шосейними дорогами.

— Чи були спроби змінити цю ситуацію?

— Виступаючи на сесії Верховної Ради під час обговорення проекту закону «Про транспорт», я звернув увагу своїх колег-депутатів на те, що транспортники грошей не друкують і монету не карбують. І отримати кошти для сплати вистегаданих податків вони можуть лише за рахунок підвищення транспортних тарифів і збільшення цін на квитки. Таким чином, накладаючи непосильний фінансовий тягар на транспортників, ми лише забезпечуємо ще один канал, яким проводиться очищення кишень наших виборців. Наведу лиш один приклад: та сама Південна залізниця за цінами середини минулого року мала сплатити понад 100 мільярдів крб. земельного податку. В результаті цього затримувалася виплата зарплати робітникам-коліяїникам — за прострочення податкових платежів стягували штраф.

І знаєте, депутатський корпус зрозумів серйозність ситуації і підтримав мою пропозицію про надання земель під транспортні магістралі «безстроково, безкоштовно і без оподаткування». Та... незважаючи на це, під час «редакційної правки» закону це положення було з нього «вичищено». На жаль, узяв гору чиновницький фискально-вдочинський підхід, а не інтереси держави і суспільства.

— Значить, це питання так і лишається нерозв'язаним?

— Чому ж? Належить розглянути питання про внесення змін до Закону «Про плату за землю» до Земельного Кодексу України. Постараємось, аби здоровий глузд переміг. І думаю, що проекти, які не враховують необхідності збереження транспортної мережі, просто-напросто не пройдуть. Хоча опозиція здоровому глузду досить серйозна: мова йде про податок — і краї! Або віддай землю для сільськогосподарства. Наче в цьому разі ставки податку не зменшаться. Гадаю, такі пропозиції можна пояснити лише нерозумінням ситуації. Адже більшість наших

співгромадян сприймає залізницю тільки як рейки та шпалы. Дехто ще помічає насип. Але ж прилегла територія використовується не тільки для розміщення техніки під час ремонту колій, що робиться періодично, або як захисна зона у разі можливої аварії. В ній розміщено, наприклад, систему водовідведення для захисту залізничного полотна від дощових і талих вод. А насадження вздовж колій призначені аж ніяк не для прикраси, а як захист від снігових заметів. І всі ці споруди в комплексі являють собою досить складну інженерну систему, яку будь-що треба забезпечити від руйнування.

Наскільки мені відомо, залізничники готові разом із представниками влади шукати компроміси. Наприклад, вони готові погодитися на звільнення лише частини землі від оподаткування — території під земляним полотном та захисними лісонасадженнями, під комунікаціями, що обслуговують колії, і під скверами, парками, приміщеннями культурно-побутового призначення, а також радіоактивно забруднені землі. А плату за інші землі транспорту, на їхню думку, слід стягувати за пільговими розцінками.

Популок взаємоприйнятних рішень неможливий без компромісів. Можна зрозуміти бажання будь-кого наповнити бюджет. Та ще нікому не вдалося надолоти від корови молока більше, ніж та зможе дати. Якцо, звичайно, не видоляють з неї коров замість молока, якого не вистачає. А ось і транспортні артерії в Україні кровноносними судинами економіки. І якщо їх зараз опорожниють, то це буде найсильніший удар, завданий сподіванням подолати кризу. Само по собі напружується порівняння: наша транспортна система — це хворий, якого треба інтенсивно лікувати й обертати від виснаження. І аж ніяк не можна підпускати до нього ескулапів, котрі намагаються перетворити цього хворого на донора.

Виступів  
Василь ШИМКО.

## Концепція заради концепції

**ПРОЕКТ «Концепції аграрної політики в Україні», розроблений Міністерством сільськогосподарства і всіма академічними силами нашої аграрної науки, являє собою орієнтир, на який пропонувано рідкосяти в будівництві сучасного і майбутнього в агропромислового комплексу країни.**

Хочеться вірити і підтримати цю авторитетно представлену працю. Однак виникає ряд запитань, на які концепція не дає відповідей.

По-перше, побудова концепції не має обґрунтованої відправної оцінки структурного, екологічного і соціального стану агропромислового комплексу.

Минуло чотири роки реформ (не треба лукавити, кажучи, що їх не було. Вони велися). Ось тільки окремі штрихи: не раз проводилися лібералізація цін; в економіці впроваджена комерціалізація економічних і фінансових відносин; провадилася спотворена приватизація; проведено перший етап земельної реформи, коли 25 відсотків землі вилучено для фермерів та інших власників.

Як ці процеси вплинули на стан АПК, як треба зробити висновки і що робити далі? На все це і має дати відповідь концепція.

На жаль, вона створена на порожньому місці, не дає відповідей на питання: «що сталося?», «у чому причина?», зате сміливо пропонує, що належить робити.

Це схоже до думки, що концепція зроблена кон'юктурно, на замовлення, що багато вчених, фахівців і урядовців до неї не причетні і не поділяють її раптову появу.

Замовчування наслідків руйнівних процесів в економіці і в сільському господарстві особливо, — це знову шлях у невизначеність і черговий обман народу. А цього ми зобов'язані не допускати.

Кому не зрозумілі плачевні наслідки реформи? У агропромислового комплексу за чотири роки? Вони спричинили руйнування виробничого потенціалу, зниження продуктивності і обсягів вироб-



ництва у всіх галузях сільськогосподарського виробництва.

Земельна реформа, націлена на створення фермерських господарств, обернулася проти самих фермерів. Не маючи коштів на створення фермерських господарств, держава ввела людей в оману, нові сільськогосподарські, хазяї, яких ми так доводимо, опинилися у таких самих злиднях, що й колективні господарства, віддаючи свою продукцію без оплати або не знаючи, куди її подіти.

Усе це потребує офіційної оцінки уряду, науковців, фа-

хівців і Верховної Ради для того, щоб розробити зрозумілу всім державі і діючу концепцію аграрної політики України.

Тому пропоную доручити Кабінету міністрів України, Національній Академії наук України, Інституту аграрної економіки Української академії аграрних наук, Інституту економіки Національної Академії наук додати до короткого викладу концепції оцінку структурного, економічного і соціального стану агропромислового комплексу і на її підставі викласти більш визначену концепцію.

Вважаю, що найбільш болючим наслідком невдалих перетворень в економіці є перманентне (постійне, неперервне) руйнування виробничого потенціалу агропромислового комплексу і, як наслідок, спад виробництва сільськогосподарської продукції. Старішає, зношується і не повноцінною технікою, обладнанням, знижується спроможність господарств купувати мінеральні добрива, засоби захисту й технологічне обладнання, внаслідок чого втрачається родючість земель, у тваринництві зменшуються поголів'я худоби. Сільськогосподарські нині спроможні лише на вип-

лату заробітної плати і закупівлю пально-мастильних матеріалів. Замовчування цієї трагедії призводить до того, що сільське господарство неухильно наближається до рівня натурального виробництва.

Незабаром може постати питання закупівлі для України не тільки енергоносіїв, а й харчових продуктів. Ми втрачаємо можливість агропромислового комплексу країни за рахунок експортної продукції здобувати кошти для покриття державних потреб у закупівлі нафти, газу і інших енергоносіїв.

Настав час вирішити концептуальну, як заповіти подальшої руйнації виробничого потенціалу і спаду виробництва АПК. Чи й надалі, закриваючи очі на дійсність, вводити людей в оману, що все вирішати тільки земельна реформа і продаж землі, чи зійтися на тому, що земельна реформа — справді необхідна, але її треба вести без поспіху і мстуні, визначити пріоритети, наприклад, стабілізація і розвиток сільськогосподарського виробництва у перехідний період.

Григорій ЛУНЬОВ,  
народний депутат України.



# Кому збирати і кому ділити гуманітарну допомогу для чеченців?

**С**ЕРЕД КІЛЬКОХ українських журналістів, яким представник КУНУ в парламенті народний депутат України Михайло Ратушний пообіцяв участь у доставленні гуманітарної допомоги жертвам війни в Чечні, були автор цих рядків і ще один працівник «Голосу України». Та щоразу при зустрічі з законопослушним Михайлом Ратушним розводив руками, мовляв, пробіваємо бюрократичну стіну, домагаємось від уряду надання літака для доставки. А оце, зустрівшись, замість відповіді подав копію депутатського звернення (у формі відкритого листа) до виконуючого обов'язки Прем'єр-міністра України Євгена Марчука. Заспокоївся, що мандо вже при йміці з часу звернення керівників КУНУ до Кабінету міністрів та Товариства Червоного Хреста з приводу необхідності збору й надання цієї гуманітарної допомоги. Зібрано десятки тонн медикаментів і іншого гуманітарного вантажу, але вивезти його можливості немає. Виний у цьому, як вважають ініціатори збору гуманітарної допомоги, не хто інший, як уряд України. Але чому? Адже в розпорядження Кабінету за підписом Є.Марчука від 9 березня, де низці виконавчих структур вказано, що «з метою надання гуманітарної допомоги населенню Чеченської Республіки Російської Федерації, яке постраждало внаслідок збройного конфлікту, забезпечити виділення матеріальних ресурсів, фінансів, а Міноборони забезпечити доставку цих ресурсів до аеропорту «Моздок».

Ось як пояснює незадоволення позицією уряду народний депутат України Михайло РАТУШНИЙ:

— У тім розпорядженні йдеться про доставку гуманітарної допомоги в аеропорт «Моздок». Але ж не тільки українській, а й світовій громадськості (і російській у тому числі) відомо, що доставка гуманітарної допомоги в Моздок означає масове роз-

крадання її російськими окупаційними військами.

Перебачаючи це, ще в січні група народних депутатів, переважно членів постійної Комісії з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією, звернулася до міністра оборони В.Шма-

рова з проханням виділити військовий транспортний літак для доставлення гуманітарного вантажу через Махачкалу або Баку. Про це з азербайджанською стороною я домовився заздалегідь.

Про необхідність польоту за обраним нами маршрутом «Київ—Махачкала» ми нагадували на засіданні урядової комісії під головуванням віце-прем'єра Івана Кураса, про це було повідомлено іншим урядовцям, а Міністерству закордонних справ було доручено домовитися про забезпечення повітряного коридору «Київ—Махачкала», з чим погодилася російська сторона. Нарешті саме за цим маршрутом було складено калькуляцію на авіатransпорт. Звідки ж узявся Моздок?

— Ви згадали про видавців. Поширюються чулки, що 10 тисяч американських доларів мають дати на оплату літака народні депутати України, у тому числі й ви. Про це згадали й в другому пункті того ж розпорядження Кабінету. Чи не «жирно» живете, звідки у вас такі кошти?

— Так, у пункті 2 урядового розпорядження говориться, що «на оплату рейсу народні депутати України передають 10 тисяч доларів США», про що й повідомили засоби масової інформації одночасно з фактом підписання вказаного документа.

Пропагандистський розрахунок цієї інформації очевидний: в умовах, коли український народ перебуває у злиднях, у депутатів Верховної Ради, які стоять за надання гуманітарної допомоги Чечні, є наявні зливки аж 10 тисяч американських доларів.

Близьку!

Звідки ж насправді «взялися долари»? Річ у тому, що ніхто з народних депутатів України, причетних до доставки гуманітарної допомоги до Чечні, не заявляв про виділення якихось доларів від імені парламенту. Суть — в іншому. Після повторного звернення (13.01.1995 р.) народних депутатів України до уряду про необхідність виділення транспорту для доставки вже зібраного вантажу до Чечні один з урядовців заявив, що виділення військового транспортного літака обійдеться в суму, рівну 100 тисячам американських доларів, і, взагалі, Україна має радше допомагати Росії, а не чеченцям, хоча згідно з розрахунками «Авіалінії України», а потім і представників Українського війська, вказана сума не мала перевищити 20 тисяч доларів. З цього приводу я сказав на засіданні урядової комісії: якщо українські урядовці беруться за доставку зібраного вантажу до кінця січня, то громадські і політичні організації України (а не народні депутати) беруться забезпечити оплату подовини вказаної суми з коштів, зібраних українськими громадянами для допомоги Чечні.

— Й останнє, пане Михайле, хто ж розподіляє цю допомогу жертвам війни в Чечні, якщо її, звісно, вдається туди доставити?

— Підписане Є.Марчуком розпорядження передбачає доставку й розподіл серед населення зазначеної гуманітарної допомоги Українським комітетом Червоного Хреста спільно з представниками Міжнародного комітету Червоного Хреста.



Не применшуючи ролі українського Червоного Хреста у зборі гуманітарної допомоги (на сьогоднішній день вони мають в розпорядженні 2 тони медикаментів), усе ж зазначу, що якщо цікаво виходить: патріотичні організації забезпечують збір гуманітарної допомоги, на народних депутатах покладено виділити «придумані» 10 тисяч доларів, а розподіл цієї допомоги в аеропорт «Моздок» забезпечуватимуть представники міжнародного (а чи не російського?) Червоного Хреста?

З огляду на все це ми й звернулися до Євгена Кириловича Марчука з ще одним депутатським зверненням: внести зміни до підписаного ним розпорядження № 144-р від 9.03.1995 р., що, на нашу думку, забезпечить реальну доставку вантажу гуманітарної і медичної допомоги саме чеченцям.

Адже український уряд поки що так і не спромігся виділити літак, а громадсько-політичні організації (тонішні Конгрес Українських Націоналістів) вже організували доставку до Чечні декількох десятків тонн гуманітарної допомоги і по сьогодні утримують десятки чеченських біженців, які змушені були покинути зону конфлікту і проживають в Україні.

Анатолій БЕНЬ.

## ЗАЯВА ПРЕЗИДІЇ АСОЦІАЦІЇ АРБІТРІВ УКРАЇНИ

Як відомо, побудова демократичної і правової держави в Україні неможлива без розподілення влади на законодавчу, виконавчу та судову. Проте останнім часом реальне втілення цього принципу частково зупинилося, особливо у ставленні до судової влади. Ми поділяємо стурбованість Ради суддів України та Ради суддів міста Києва, висловлену в опублікованих ними заявах, відносно недостатнього виконання завдань першого етапу судово-правової реформи, незадовільного матеріально-технічного та соціального забезпечення судів та суддів. Невирішеність цих важливих питань, байдуже ставлення до потреб судів і суддів з боку виконавчої влади створили умови, за яких професія судді перестала бути престижною. Не виконуються постанови Верховної Ради України від 24 лютого 1994 року «Про забезпечення діяльності судів» в частині закладання в державний бюджет України на 1994 рік витрат для забезпечення судових органів необхідним обладнанням, транспортом, ортехнікою та іншими матеріально-технічними ресурсами. Більше того, в Кабінет міністрів України внесено пропозиції про зупинення дії раніше встанов-

лених матеріальних гарантій незалежності суддів. Невже скорочення коштів, які передбачалося спрямувати на реалізацію цих гарантій, будуть суттєво сприяти подоланню дефіциту державного бюджету?

Однак слід зазначити, що лише в минулому році усі 360 суддів арбітражних судів стягнули за розгляд судових справ у державний бюджет 3 трлн. 624 млрд. крб., що у 47 разів більше, ніж було витрачено на утримання штату арбітражних судів України.

Але суддів арбітражних судів України з врахуванням економічного становища держави більше турбують не так викладені проблеми, хоча вони і мають вагоме значення, як відмова певних структур від подальшої реалізації наступних етапів судово-правової реформи та перелюд ними же одержаних позитивних її результатів.

Сила судової влади — у постійному і безперечному здійсненні конституційних принципів та гарантій незалежності її органів, невтручання будь-кого у здійснення ними правосуддя. І хоча ці гарантії передбачені в Конституції та знайшли своє закріплення в цілому ряді законів (а ст.12 Закону України «Про статус суддів» прямо вка-

зує на те, що «суддя не зобов'язаний давати будь-які пояснення щодо суті розглянутих справ або справ, які знаходяться в його провадженні»), ці правові норми останнім часом все більше ігноруються. Справа доходить до того, що деякі державні органи та службові особи вважають можливим створювати комісії з перевірки діяльності судових органів та ревізії виснесених ними рішень. При цьому вони не бачають рахуватися зі встановленим законодавством України особливим порядком перевірки законності судових рішень, дотримання якого обов'язкове для усіх державних установ.

Викликають значну турботу і спроби під виглядом реформування судової влади на демократичних засадах зруйнувати систему органів, які здійснюють правосуддя у господарських відносинах між підприємствами, установами та організаціями. Створена в результаті зліснення перших перетворень у суверенній Україні система арбітражних судів з її демократичними засадами у вирішенні господарських спорів на практиці довела своє значення і доцільність. Варто лише нагадати, що основний процесуальний закон — Арбітражний процесуальний кодекс України, який регулює порядок розгляду господарських спорів, — найпершою з країн СНД прийняла саме Україна. Досвідом діяльності арбітражних судів України зацікавилася навіть у розглянутих державах Заходу, які не погано знають реальну вартість та значимість належного вирі-

шення господарських спорів в умовах ринкової економіки. Дуже важливим чинником вдосконалення нашої судової системи є поліпшення організаційної структури та порядку розгляду господарських справ. Користуючись правом законодавчої ініціативи, Вищий Арбітражний Суд України ще в липні минулого року надіслав до Верховної Ради України проекти законодавчих актів про внесення змін та доповнень до чинних законів. Але, на жаль, розгляд цих законопроектів чомусь затягується.

Президія Асоціації арбітрів України просить Верховну Раду України, Президента України звернути увагу на викладені вище проблеми розвитку судової влади й сподівається, що вони будуть вирішені відповідно до тих принципів, які було закладено у Декларції про державний суверенітет України. Вирімо, що здоровий глузд перемагає намагання відійти від справді демократичних перетворень, замінити їх старими адміністративно-командними методами керівництва усіма сторонами життя нашої держави.

Україна може стати демократичною та правовою, якщо судова влада буде рівною серед інших гілок державної влади.

Заява прийнята на засіданні Президії Асоціації арбітрів України 1 березня 1995 року у Києві.

Президент Асоціації  
Андрій ПІНЧУК.

Секретар Асоціації  
Олександр ГРИГОРОВИЧ.

## ПІЛЬГИ ВСТАНОВИВ ОБЛВИКОНКОМ

Розпорядженням голови Бориславої обласної Ради Віктора Климчука встановлено пільги для найменш соціально захищених громадян. Так, надано знижку в розмірі 50 відсотків вартості на тверде паливо для інвалідів першої та другої груп по зору і слуху, реабілітованих, які користуються пільгами відповідно до статті 6 Закону України «Про реабілітацію жертв політичних репресій на Україні», самотніх громадян похилого віку, які проживають у будинках, що не мають центрального опалення. Для цих же громадян встановлено знижку в розмірі 50 відсотків від визначеної плати за природний і артезіанський газ. Виділяється одноразова грошова допомога батькам та дітям воїнів, які загинули чи пропали безвісти в Афганістані, інвалідам війни в Афганістані в розмірі 500 тисяч карбованців кожному. Інваліди війни, учасники бойових дій, учасники війни, вдови і батьки загинувших в Афганістані воїнів і реабілітованих користуються безкоштовним проїздом у громадському транспорті (крім таксі) на міських, приміських і міжміських маршрутах у межах області.

Богдан БЕРЕКЕТА.  
Волинська область.

## Колонка власкора

Закон поширюється  
і на патріотів

З патріотичною ініціативою виступила Бродівська районна Рада народних депутатів: стягувати мито за проїзд автотранспорту, який прямує територією району за кордон й інтенсивно експлуатує шляхи. Для поповнення місцевого бюджету було вирішено збирати від 5 до 50 доларів з одиниці автотранспорту — залежно від типу автомобіля. Таке практикується в усьому цивілізованому світі. Прокурор району як приватна особа прихильно відгукнувся про благородні наміри голови Ради, народного депутата України Дмитра Чобота, адже закон є закон: ухвалу одскарено.

## У Зайцева є конкуренти

Одним із учасників Лейпцизького ярмарку було СП «НТОН» з Львова. Швейну промисловість України репрезентувало кілька підприємств, однак лише приватна фірма показала чималу колекцію модельного жіночого і чоловічого одягу. За відгуками учасників ярмарку, зарубіжних колег-модельєрів, роботи львів'ян не поступаються перед європейськими візирями і навіть перевершують їх за оригінальністю виконання. Нині тривають переговори з новими потенційними партнерами.

## «Трофей»

## був небезпечним

У Львові затримано чотирьох чоловіків, які мали при собі три цинкові ящики з патронами. Привітний військовий частини, солдат строкрової служби та два учні СПТУ не змогли пояснити працівникам УСБУ, військовий контрольовані та міліції походження та призначення «трофеїв». Внаслідок квартирних обшуків у них вилучено ще 5 тисяч штук патронів. Затримані — під вартою, триває слідство.

Працівники УСБУ та міліції перекопали горілкувану контрабанду на суму близько трьох мільярдів карбованців. Два МАЗи з горілкою імпортовані виробництва «Царь Петр» перетнули митний кордон «Шегіні» і вирушили транзитом до Росії. Однак розвантажувачі почали на приватному об'єкті. Горілку конфісковано, матеріали передано до прокуратури.

## Анонімний мільйонер

До створення нещодавно фонду «Литяча надія», що допомагає онкологічно та гематологічно хворим дітям, звітів невідомий і, не назвавши свого імені, передав 1 мільйон 200 німецьких марок для придбання сепаратора крові «від людей доброї волі Рави-Руської».

Під добрим дахом  
«Повернення»

Фонд «Повернення», створений рік тому, найбільшим часом розгортає будівництво житлових комплексів у Яворівському та Пустомитівському районах для українців близького зарубіжжя, які хотіли б повернутися до рідних місць разом із дітьми та онуками. Житлові комплекси будуватимуться з відповідною інфраструктурою і навіть переробляти міні-заводами, щоб забезпечити переселенців роботою. Триває листування з 50 українськими громадами, розкиданими по території СНД.

На трійню чекали  
довго...

Сім років подружжя Сабашахів нетерпляче чекало «дедуку», та він чомусь забарився. Зате прилетів із шедрим дарунком — приніс образ двох хлопчиків і дівчинку. Таке трапляється один раз на 10 тисяч пологів. А Львівський автобусний завод, де працює подружжя, також приготував подарунок — ордер на чотирикімнатну квартиру.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львівська область.



Президент Академії аграрних наук Олексій СОЗІНОВ:

Мусимо вірити  
в свої сили

У ПРЕСІ з'являється чимало публікацій про ситуацію на селі, про реформи. Шороку чим ближче до посівної, тим більше рецентів едосконалення відносин в аграрному секторі. Погляди висловлюють різні. На якісь село зовсім не заважає, деякі ж, це над якими розмірковує. Тому ми й вирішили звернутися до найагитаторнішого членів в аграрній сфері президента Академії аграрних наук України Олексія Созінова. Яким шляхом іти нашою селу, враховуючи весь комплекс проблем, в тому числі й демографічних, на що робити ставку — на колективне господарювання чи фермерство, які мають бути стосунки сільського товаровиробника з переробною галуззю, з містом? Що тут радить наука селянам, Президенте, Верховний Раді?

Тому нам потрібно під час паювання майна і землі в кооперативах і колективних підприємствах відразу закласти механізми, який створював би умови для того, щоб фактичними власниками землі поступово ставали найбільш активні, працездатні селяни, причому, це безпосередньо працюючі на землі. А для решти більш доцільно було б або продати свій пай, або передати його в оренду (останнє особливо доцільно для пенсіонерів).

Таким шляхом пішли, реформуючи сільськогосподарські підприємства, у східних районах ФРН і мають добрі результати. Безумовно, ці дії перетворення мають відбуватися на економічних, а не адміністративних засадах.

Крім того, частина державного може й залишитися державним. Ви знаєте, що є у світі великі корпорації, які ефективно працюють на землі, мають великі ферми і не потребують дотаций. У нас є умови для створення таких корпорацій. Тільки треба саму систему управління змінити, перейти від радянської до нормальної світової. Коли є корпорація — це нагальна рада. Вона призначає злібного менеджера, визначає йому умови, і менеджер звітує перед нею, а якщо він якісь умови порушує, його звільняють. І коли його така рада звільняє за порушення, то високооплачуваної роботи йому вже не бачити.

Шляхи до ефективного роботи є різні. Скажімо, птахобрики в Америці процвітають. І вони є власністю або однієї людини, або корпорації, або акціонерного товариства, або кооперативу. На чолі часто стоїть не власник, а найманий менеджер. І він прекрасно справляється, може, навіть краще за власника, бо — фактиче. І йому платять велику зарплату. І не лише в США. В Індії — такий самий підхід. Але ж ми не маємо менеджера. Тому я не поспішаю всім державну власність в аграрному секторі паювати.

Ми давно почали дискусію: можна чи не можна продавати землю? І продовжуємо її. Замість того, щоб відпрацювати механізми, який справді забезпечував би умови, щоб земля не розбігалася б з цього господарства, щоб усе-таки залишилася в основі великі господарства, щоб земля не міндала спрямованість свого використання у сільському виробництві.

А хто бажав стати фермером, того треба підтримати. Якщо людина відповідає мінімальним вимогам, дає роботу на землі. Треба також механізм закласти, щоб і пенсіонерам, які є в господарстві, була певна рента. А хто погано працює, з тим ніхто й розбиратися не повинен. Це акціонерне товариство. Або примусове добре працювати, або викуповує паї у таких людей.

А діти старих коопосників в місті працюють і не думають повертатися. Як тут бути?

— Нікого права такої

спадковості в закритому акціонерному товаристві не повинно бути. Якщо спадкоємець хоче повернутися і стати членом товариства — будь ласка. Якщо ні — то й ні. Згадаймо, як це чинилося у Східній Німеччині. А там відбулося фактично так, що у великих господарствах сьогодні 5-10 основних хазяїв, які теж безпосередньо працюють. Вони мають техніку, вони мають землю, вони мають право на відповідних умовах. Є й дрібніші співвласники, вони отримують свою частку прибутку і разом з тим працюють як наймані робітники.

У нас часто стверджують: колективна праця на землі — найбільш ефективна. А це не завжди так. Насобідались приклади колективних рішень у різних умовах за наявності багатьох господарів, значна частина яких уже пенсійного віку, та ще за потреби утримання соціальної сфери села — то шлях до краху господарства. Конкуренти обійдуть.

Отже, якщо немає фахівця серед своїх, то краще наймати менеджера, ставити перед ним завдання і контролювати виконання. Це, зрештою, підтвердила й кооперативна система. Во хіба голова радиться з усіх питань з колективом? Одноособисто приймає рішення — і годі. І сприймають того голову люди як директора. Тільки в разі невдачі він особисто мало що втрачає.

Треба знати ці напорування. Тільки потрібно ввести жорсткі рамки для того, щоб обіймає керівну посаду. Він має звітність, що і дати, чого звітності. І люди, які можуть справді розібратися у справі, будуть тримати його у відповідних рамках.

Але ж є й така штука, Олексію Олексійовичу. Суть, скажіть, б, демографічна. Молоді, енергійні, а на додачу ще й нахальні чоловіки стає головами чи менеджерами. А на селі — старі люди. Енергійні, молоді там обмала. Вони бабусі і дідусі надуриють десь разів і обіграє, що здебільшого, терпів і відбувається. Перед чим йому сьогодні звітувати, якщо немає енергійної молоді на селі, яка припинила б його і спитала: що ти робиш? Про що та бабуся спитає, коли він дасть їй літр олії, і піде вона, яка з сапою 50 літ не розуміла, що їй задоволена...

Цей механізм чіткої відповідальності через членів господарства треба закласти. Він працюватиме, коли з керівника питатимуть 5 — 10 великих співвласників, а інші їх підтримуватимуть. Якщо їх там десять чоловік, то один з одного красти вже не буде. Дядьки швидко відчують.

А що ж робити з цінами? Нині держава купує зерно і, по суті, обдурює село на цьому. Тепер ось з'являються біржі.

Біржі — тимчасовий варіант. У світі не біржа торгівлю вирішує, біржа вирішує ціну.

Тобто є зернова біржа і на ній визначається ціна хліба в середньому. Усі операції

йдуть через покупки-продажу, а вони в більшості минають біржу. Фермер знає тільки, що в такому-то порту купують зерно за дешевшу ціну, а там — за вищу. І відповідно діє. Біржа — то є необхідний елемент, і визначають реальну ціну треба. А далі мають укладатися контракти. З комерційними структурами, з тими самими кооперативами, які мусять народитися, припустимо, на приватизованих частинах наших елеваторів. Але головне, щоб у державі працював економічний механізм, який забезпечував би паритет цін на сільськогосподарську і промислову продукцію...

А як ставитися до головної питання — про власність на землю? Нині Земельний кодекс, як знаємо, гарантує володіння з правом успадкування. Здається, не мало. Але суперечить це вухам.

По суті, того, що надає Земельний кодекс, достатньо. Але є психологічний момент: сумнів. Моє чи не моє? І це змушує все-таки визнати право власності на землю.

Але ж, Олексію Олексійовичу, є безліч об'єктивних застережень. Сабаків український капітал, наприклад. Висока цінність наших чорноземів. Наростаюче їх значення. Наявність потужних фінансових можливостей у сусідів...

Так. Тому думаю, що поруч з правом власності мають бути законодавчі обмеження щодо продажу. Скажімо, земельні паї селян можуть бути продані лише всередині закритого акціонерного товариства. Формально можна сказати, що хазяїн продає право на володіння. Але краще — на власність.

Крім того, тепер уже відпрацювано методику грошової оцінки землі, і кожний із членів колективу отримає земельний сертифікат, вартість якого достатня. Тобто є його капітал, який гарантує йому захищеність від різних негараздів життя. Далі він може за потреби або передати свій пай землі в оренду, або продати, бо то — його власність.

І останнє запитання. В Україну нині завозять величезну кількість імпортованих продуктів, напоїв. Як ви це оцінюєте — що то ми робимо?

Вважаю, що то ми злочин, і великий злочин. Перше, ми душімо своє село, своєю виробництвом. А по-друге, наведу ось який приклад. Років двадцять тому економіка Туреччини пішла вгору. Однією з передумов було те, що заборонили завозити будь-які товари широкого вжитку. Іноземні фірми могли пропонувати власні вироби, але виготовлені тільки в Туреччині.

Це дає можливість своїм виробникам стати на ноги. Думаю, багато чого можна було б з того досвіду запозичити. Вони досягли успіху, маючи неосвічену націю. А народ України — один із найосвіченіших. Отже — мусимо вірити у свої сили!

Інтерв'ю взяв  
Сергій МАКАРЕНКО.



## Медицина

## Здоров'я від гінко-білоби

**С** ПОЧАТКУ зніжувала, бо не звикала приходити в аптеку, неначе в гості — так тут зустрілася. Оскільки не мала рецепта на потрібні ліки, то порадила мені зустрітись з лікарем-консультантом Раїсою Вікторівною Захарів. Вона й пояснила, чому мені допоможе саме «танакін», виготовлений з натуральних сировини — тисичолистого дерева гінко-білоби, яке росте у Південній Америці та Японії. Раїса Вікторівна, яка, що фармацевти вперше звернули на нього увагу після того, як воно встало в Хіросімі і Нагасакі після атомного бомбардування. Тепер от дарує здоров'я людям.

Такого листа з подяками принесла до редакції пенсіонерка Марія Іванівна Денисенко. І так вона захоплено розповідає про аптеку на Кловському узвозі, що мені стало цікаво, чи бувають у наш час такі дива.

І справді, аптека сучасна, обладнана за всіма вимогами ди-зайну. Але ж найголовніше, що зацікавлені зустрічаються тут з увагою, про яку досі тільки мрія-ли. І згаду-вана вже Раїса Вікторівна, трохи зніжувалися, розповіла, що найперше правило для

працівників — допомогти всім, хто б до них не прийшов. А підприємство «СБФ-фармація» має ще одну таку аптеку — в Українському домі, що на вулиці Хрещатик, 2.

І зарадити є чим: великийбір мексиканців від багатьох фірм — протизапальні, безаспиринні, препарати і ліки, що застосовуються при серцево-судинних, виразкових захворюваннях, венонизі недостатності, а також такі, що поліпшують мозковий кровообіг, антибіотики, різноманітні вітаміни.

Аптека має надзвичайно ефективні ліки, з незнайомими хворим назвами. Тому лікар-консультант і поради-ть, і підкаже, які препарати краще застосовувати.

— Останнім часом до нас зверта-ються багато людей з хронічними за-хворюваннями, яким важко вже до-помогти, — додає Раїса Вікторівна.

У таких випадках, крім інших лі-ків, радимо вживати препарат «Краплі Береша плюс», які поліпшу-ють загальний стан, знімають апа-

тію, стомлюваність. До речі, маємо багато лістів від хворих, які постій-но утримують багатьох років ажыва-ють краплі.

До речі, жодної різниці в якості уторського і українського препарату з такою назвою немає, хоч вітчизня-ний і дешевший мало не вдвічі. А де-шевий той, що не транспорту-ється 3-4 кордоном.

Залишається ще долати, що цей заклад надає й інші послуги. Якщо ви живете далеко від столиці, а по-трібних ліків у місцевих аптеках не-має, то можна написати листа, і Раїса Вікторівна разом зі своїми поміч-никами надішле їх поштою. А якщо потрібних ліків немає, коли ви звер-нулися, то, залишивши замовлення, одержите їх якнайшвидше. Про умо-ви, і оплату можна довідатися телефоном: 291-48-50; 291-49-48, 293-29-78; 229-09-97.

А зарок сада, очевидно, відкрити секрет, чому так люблять відвідува-ти і зустрічатись із нас рідних ап-теки — не державні. Та не лаяйтеся: ціни тут помірні і аж ніяк не ви-щі від державних.

Отож, якщо у вас біда, — звер-тайтеся до аптеки життя в Києві, на Кловському узвозі, 13-А.

Валентина ПОЛІЩУК.

На знімку: провізор Ольга ЧЕР-НІВСЬКА.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Думайте, люди!

## Різний буває хрест

**У** ЗАПОРІЗЬКОМУ Будинку немовляти живе хлопчик без ставового апарату. «Мамі» Будинку довго шукали, хто б міг його всиновити. До-помога кошати громадянці України, яка вже близько п'ятидесяти років живе в Америці й неодноразово сприяла громадянам США всиновлювати дітей із Запоріжжя. Так, там знайшлася сім'я, яка була готова всиновити хлопчика, зробити йому надзвичайно складну опе-рацію. Але цьому завадила постановою Верховної Ради України, яка призначила цю статтю Кодексу про шлюб і сім'ю щодо всиновлення українських дітей громадянами інших держав.

— Коли депутати голосували за призначення, я, валеріана пили, — каже завідувача обласним відділом запису актів громадянського ста-ну Людмила Степанівна. — Бо прийняли такою рішучею ознакою, що хлопчика — розумного, начепаного — відправлять до якогось будинку для старих інвалідів, де він доживатиме.

Людмила Степанівна сама запро-понувала мені порушити на сторін-ках газети Верховної Ради цю «над-звичайно актуальну тему»:

— Я — мати, моя дитина хвора і я добре усвідомлюю, що це означає. Коли американці всиновлювали пер-ших запорізьких дітей, мене також цікавило, чому вони їдуть до нас. З'ясувалося, що у них там батьки різко відмовляються від своїх дітей. Щоб всиновити дитину, там чекають десятиліттями. Дехто запитує, чому вони у нас беруть хворих. Та їм не дають здорових... Оформлюючи до-кументи на всиновлення, я казала американцям: «Ви берете дуже хо-

рого малюка. А коли хвороба ви-явиться невилковною? Що тоді?» Майже всі відповідали одне й те са-ме: «Коли б у нас народилася власна така дитина, ми не відмовилися б від виконання батьківських обов'язків. Будемо нести свій хрест до кінця...»

... Людмила Харитонівна «дістає» фотознімки дітей, яких всиновили американці. Такими, показує, вони були на час всиновлення.

— Тільки погляньте на цього ма-люка, — веде далі. — У нього майже відсутня верхня губка. Що його у нас чекає? Хто його робитиме опе-рацію? Доживе він до 9 — 10 років... А коли забирали ось цього хлопчика,

в історії хвороби написали: відста-лий, дебіл. В Америці обстежили — «виснажені» і більше нічого. А цей ось хлопчик помер би через місяць. Там йому «вирішили» мамину у ширці, якого у нас ніхто не бачив. Між ін-шим, його батьки потім приїхали до Запоріжжя знову і взяли ще дівчин-ку. Батьки ось цього хлопчика, Са-ші, забрали в себе разом усіх дітей, які були всиновлені тут. Зробили ді-тям свято. Саму ваягли в українську вишиванку і написали нам: «Щоб наш Сашко не забував рідну землю, вичи його української мови...»

Американці намагаються встановити контакти з родичами всиновлених ді-тей. Навіть у мамі-алкоголички, яка від-мовилася від сина, адресу беруть. Про-вск випадок, — казали, — бо, може, колись дитині захочеться побачити.

Так, наші сім'ї також беруть дітей, — додає Людмила Харито-нівна. — Але наші стараються звести здорових.

... Нічого не буду більше додава-ти. Хіба що одне — дуже жаля хлоп-чика з Будинку немовляти, якому «багатородні наміри» завадили мати маму і тата.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

## Хроніка. Факти. Події

## Ульянівська

## Німецький «конвой» у степах України

Чотирнадцять великогазових вантажних автомобілів прибуло у райцентр Ульянівку з німецькою гуманітар-ною допомогою. Її доставили представники Баварсько-го Червоного Хреста на чолі з керівником регіонально-го відділення Йозефом Шілдером.

У автомобілях — продукти харчування, одяг, побу-тові речі, зібрані баварцями. Та найголовніше, з чим приїхали німецькі друзі, — велика кількість найсучас-нішого медичного устаткування: операційні столи, ста-ціонарна і портативна рентгеноустановка, комплект стоматологічного обладнання, п'ять напіваавтоматів для стерилізації хірургічних інструментів, два реанімаційні автомобілі, багато іншого. Приїхали й спеціалісти, які допоможуть установити привезені і навчати працювати на ньому українських колег.

## Луганськ

## Баракхолка, баракхолка...

На Луганській баракхолці завжди гамірно і людно. Ку-ди браться сорочинському ярмарку? Зустрілись тут учас-ники інженера й слюсаря, лікарів й педагога. Спав від-робничства, приховане і звне безробіття змушують людей найброніментніших професій пукати в собі теодільський хист.

Прибрати на баракхолі можна все. Від «Ауді» коліро-ву мокрого асфальту і до че-ревиких типу «Процавля, мо-лодість». На кожен товар є свій покупець.

Фото Вадима ЛЕГОНОВА.

## Чернівці

## Добро не забувається

Трудівники Закарпатської області вирішили матері-ально підтримати жителів Чернівців, що в результаті катастрофічного зсуву ґрунту залишилися без даху над головою та без засобів до існування. З цією метою вони спорядили кілька автомашин з продовольством у зону стихійного лиха.

Торік під час руїниного повені в Закарпатській облас-ті буюківській першими поспішили сюди з вантажем благодійної допомоги для потерпілих. Добро не забува-ється.

## Рівне

## У скруті підтримає «Допомога»

За розпорядження колишнього представника Прези-дента (нині — голови облради) Романа Василюшина при Рівненській обласній Раді народних депутатів два роки тому створено фонд «Допомога». Інститут пред-ставників Президента давно скасовано, а «Допомога», на радисть малоїмущих, діє.

Чим відрізняється цей фонд від тих, що діють в ін-ших областях при управлінні соціальною захисту на-селення? У Рівненській області, так би мовити, до уваги кожному конкретну людину, котра потребує підтримки й захисту. Для пенсіонерів, інвалідів, багатодітних мате-рів виділяють кошти на придбання одягу, взуття, ме-дикаментів, продуктів харчування. Торік сума односто-рочних грошових допомоги малоїмущим склала 600 мільй-онів карбованців, а за два перші місяці року нинішнього — понад 150 мільйонів карбованців.

Фонд формується з грошових внесків місцевих бан-ків, підприємств, комерційних структур.

## Транспорт

## Таксі послизнулося не лише на порожніх гаманцях

**С** БОГОДІНІ викинутий на міліну економічними не-гариздами обиватель з тих, хто не в змозі похва-лятися високими прибутками, дедалі рідше може дозволити собі розкоші взяти таксі, слугуючи-ми належні 40 тисяч за 1 кілометр шляху. Таксі остаточно стверділо своє становище як транспорт для респектабельних людей.

У колишньому Союзі столичні акціонерне авто-транспортне підприємство 13001 вважалося одним з найбільших таксомоторних парків у країні. Звісіля на маршрути Києва виходило 1200 машин. Тепер технічний арсенал скоротився до 520 ав-то, тож таксопарк і далі по-троху згасає.

Неплатоспроможність населення, — розповів голов-ний інженер підприємства Во-лодимир Хоменко, — зовсім посядала таксі на міліну. Про оновлення рухомого складу го-ді й казати. Бракує грошей навіть на підтримання машин у робочому стані. Останню об-нову — шість «Таврій» — ку-

пили рік тому. Закріпили за кожною лише по одному водієві. Порівняно з «Волгою» ця машина більше зношується. Не для таксі вона, звичайно, і не для сто-лиці. Та «Волга», вартість якої перепадала за мілья-рд, підприємству не по кишені. А тепер таксопарк не в змозі поповнити свій арсенал навіть «Таврійми». І це при тому, що близько 70 % нашого транспорту за строками підлягає списанню.

Економічна нестабільність відбилася не лише на парку машин. Підприємство змінювало і зовні. Вишу-куючи можливість триматися на плаву, таксисти тут заробляють не лише перевезенням: здають в оренду частину своєї території, таксопарк взяв на себе функ-ції станції техобслуговування — надає послуги з ре-монту автомобілів приватникам і організаціям. Лата-ють і свій парк машин, тоді як раніше користувалися послугами автопідприємства, але там нині за капі-тальний ремонт одного дивгунга треба викласти 59 млн. крб. За такі гроші у себе таксисти відновлюють чотири дивгунги. Якість ремонту, вважають вони, значно поліпшилася. А реставрувати на підприємстві намагаються всі авто. Списують лише ту машину, ко-тра не підлягає до лагодження. Разом з нею дово-диться скорочувати і двох шоферів.

Теперішній водій зацікавлений у тому, щоб колеса крутились. Зносився, приміром, підшипник — «хазя-

їн» сам їде на базар і купує там новий за «своїм». Окрім оренди платні за машину — 12 млн. на місяць, сплатує ще й половину вартості запчастин.

Економічному неспіху підприємства сприяє і приват-ник. Не обтяжений тарифами за проїзд, він пере-бігає дорогу офіційному водієві, позбавляючи його потенційних клієнтів. В результаті — мільйонні збит-ки для таксопарку.

Б'є по кишені й правова незахищеність водіїв, за словами яких, офіційний водій не може взяти пасаж-ира в людних місцях міста: залізничний і автовокзал об'єднано спеціальними стоянками. Та бляом тут прав-ляють фільтрувальники, на яких працює 5—6 постійних машин. Вони і перепіняють доступ сю-ди державному таксі — або плати, або забирайся, а якщо ні — прокотить шини.

На підприємстві воліють не робити прогнозів. Та виходячи з ситуації, що склалася в цьо-му таксопарку, легкого майбут-нього для себе не очікують.

Валерій ДРУЖЕНКО.

Просимо не забути внести зміни у документацію та візитки, а також попередити про зміну коду та порядок набору своїх бізнес-партнерів та рідних за межами України

**3 16 квітня 1995 року**

**Україна впроваджує новий код країни**

(Зміни не стосуються процедури набору в Україну з країн СНД)

**Як зателефонувати в Україну з-за кордону?**

Порядок набору буде змінено:



Щоб зателефонувати до Києва з-за кордону:

Сьогодні	+	7	044	XXX XX XX
В майбутньому	+	380	44	XXX XX XX

Щоб зателефонувати до Чернігова з-за кордону:

Сьогодні	+	7	04622	XXX XX XX
В майбутньому	+	380	4622	XXX XX XX

**Просимо запам'ятати**

- Код міста: не треба набирати "0"
- Номер абонента без змін
- Код міста + номер абонента разом складають 9 цифр

Починаючи з 16 квітня і до кінця 1995 року будуть діяти обидва варіанти набору номерів.

За більш детальною інформацією, будь ласка, звертайтеся до оператора міжнародного зв'язку.

**Яким чином здійснюється зв'язок в межах України та з країн СНД?**

Порядок набору залишається без змін:

8 + код міста (з першим "0") + номер абонента • Код міста + номер абонента разом складають 10 цифр

**Як зателефонувати в Україну на мобільний телефон?**

Сьогодні	+	7	550	XXX XX XX
В майбутньому	+	380	50	XXX XX XX

**Просимо запам'ятати**

- Код мобільного зв'язку для дзвінків з-за кордону "50"
- Код мобільного зв'язку для дзвінків в межах України та з країн СНД "050"

Країни СНД: Азербайджан, Республіка Білорусь, Вірменія, Грузія, Казахстан, Киргизстан, Молдова, Російська Федерація, Таджикистан, Туркменістан, Узбекистан

Ця інформація надана компанією Утел — оператором міжнародного та міжміського зв'язку в Україні

**Утел**



**"ПРИЄМНА ЗВИЧКА ОТРИМУВАТИ ДИВИДЕНДИ!"**

**Приглашаем**

**ПОЛУЧИТЬ ДИВИДЕНДЫ за ноябрь-декабрь 1994 г. - 288% годовых**  
**КУПИТЬ ИНВЕСТИЦИОННЫЕ СЕРТИФИКАТЫ ЗА ВАУЧЕРЫ И ДЕНЬГИ**

**Центральный Фондовый Магазин**

г. Киев, Бессарабская пл., 2  
 (Крошати, приміщення Бессарабського ринку)  
 тел: (044) 225-01-42, 224-45-39, 224-60-37.

Лицензия Министерства финансов Украины.  
 № 324 от 22 июля 1994 г.  
 Разрешение Фонда государственного имущества  
 № 27 от 27 сентября 1994 г.

**Киевские пункты продажи**

Банк "Украина" (пер. Рыльского, 10)  
 Универсам "Украина", 2 этаж  
 ул. Кошца, 6 (Барыковский массив)  
 ул. Прорезная, 5 и 9  
 пр-т Науки, 41  
 бульв. Дружбы народов, 23 (Дом мебели)  
 пр-т Победы, 14

**Региональные пункты продажи**

Харьков	- 30-92-81, 51-85-08,	Донецк	- 91-90-94, 91-13-50,
Чернигов	- 7-47-22,	Одесса	- 22-00-79,
Херсон	- 6-27-92,	Ивано-Франковск	- 2-30-15,
Черновцы	- 3-53-97,	Львов	- 63-05-22,
Винница	- 44-73-95,	Симферополь	- 27-04-91,
Черкассы	- 45-83-02,	Кременьчуг	- 3-70-34,
Запорожье	- 63-78-24,	Коростышев	- 3-61-31,
Тернополь	- 2-35-63,	Северодонецк	- 4-24-93,
Луцк	- 4-04-05,	Алчевск	- 2-14-06,
		Мариуполь	- 33-52-04,

**САМЫЙ КРУПНЫЙ СКАД**  
 запасных частей к болгарским погрузчикам

- около **150** наименований з/ч по каталогам "БАЛКАНКАРА"
- а также авто- и электропозушки:
- ДВ 1788, ДВ 1792 (г/н 3т и 3,5 т)
- ЕВ 818.56 (г/н - 1 т., 3-х стор. обраб. груза)
- электродельфины г/н 0,5 - 5 т
- тележки гидравлические (2 т)



Покупаем списанные погрузчики  
**Открыт филиал в г. ТЕРНОПОЛЕ**

348017, Луганск, ул. Цимлянская, 2  
 Факс: (0642) 54-03-43. Телекс: 118028 START UX  
 Тел.: 54-70-72, 54-01-02, 54-00-71

Арбитражный суд м. Києва порушив справу № 14/18 про банкрутство ТОВ «Гідрофільтр» (м. Київ, майдан Незалежності, 2; р/р 4467520 в АТ «Укрінбанк»).

Просимо всіх кредиторів та можливих санаторів у місячний строк з дня публікації цього оголошення звертатися за адресою: м. Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 24, державна податкова інспекція Старокиївського району м. Києва.

Арбитражный суд м. Києва порушив справу № 15/23 про банкрутство фірми «Україна-Бриз Лтд» (м. Київ, вул. Андрі Барбюса, 5 6, р/р 2467825 в АКБ «Градобанк»).

Просимо всіх кредиторів та можливих санаторів у місячний строк з дня публікації цього оголошення звертатися за адресою: м. Київ-30, вул. Б. Хмельницького, 24, державна податкова інспекція Старокиївського району м. Києва.

**Продаются**

**ДВИГАТЕЛИ**  
 СМД-60, СМД-62,  
 СМД-72

и запасные части к ним.  
 Услуги посредников  
 оплачиваются.  
 Тел. в г. Харьков  
 (0572) 97-12-77  
 в рабочие дни, с 8 до 16.

Арбитражным судом Республики Крым рассматривается дело № 204-1 о признании банкротом малого частного предприятия «Виргиния». Юридический адрес: г. Ялта, ул. Красных партизан, 18, кв. 18, р/с 2468226, ПИБУ, Ялтинское отделение.  
 По имущественным требованиям кредиторы могут обратиться в Арбитражный суд Республики Крым.

Арбитражным судом Донецкой области (340105 Донецк, бул. Пушкіна, 34) возбуждено дело № 24/5-22 о банкротстве общества с ограниченной ответственностью «Зенит».  
 Адрес: 343400, Донецкая область, ул. Чайковского, 22, кв. 58.  
 Р/с 467916 в Артемовском отделении Укрсоцбанка Украины, МФО 334033.



тел/факс /0572/ 432-827  
тел/0572/ 381-655, 476-894

# АВТОИНВЕСТСТРОЙ

РЕАЛИЗУЕТ СО СКЛАДА В ХАРЬКОВЕ  
ЗА БЕЗНАЛИЧНЫЕ КАРБОВАНЦЫ

## АВТОМОБИЛИ НОВЫЕ

**УАЗ**

31512  
31514/ЛЮКС  
3303, 330318/ТЕНТ  
3962/САНИТАРНЫЙ  
2206/МИКРОАВТОБУС  
ИНКАССАТОРСКИЙ

**ВАЗ**

21043, 21053  
2106, 21061  
21074, 21083  
21093, 21099  
2121  
21213 "ТАЙГА"

**ГАЗ**

31029-51/ЛЮКС  
33022/ГАЗЕЛЬ  
3306/ГР. ДИЗЕЛЬ  
3307/ГРУЗОВОЙ  
4301/ГР. ДИЗЕЛЬ  
1102  
"ТАВРИЯ"  
1105/5 ДВЕРЕЙ

**АЗЛК**

2141  
23352  
/ПИКАП  
2715  
ГРУЗОВОЙ

22038-02 /ПАССАЖИРСКИЙ  
22038-02 /ЛЮКС  
2915-02 /СКОРАЯ ПОМОЩЬ  
2914-01 /РЕАНИМАЦИЯ

**RAF**

3311 /ГРУЗОПАССАЖИРСКИЙ  
33111 /ГРУЗОВОЙ  
2920 /ИЗОТЕРМИЧЕСКИЙ  
2925 /МИЛИЦИЯ/ПОЖАРНЫЙ

### Приятные новинки от

*Oriflame*



"Орифлейм" призывает Вас ощутить приход Весны не только душой ... Сменить печать зимней усталости на Вашем лице и почувствовать свежесть и нежность обновленной кожи помогут наши новые косметические средства.

Вы мечтаете о свежести красок? Попробуйте наш новый УВЛАЖНЯЮЩИЙ ЗАЩИТНЫЙ КРЕМ (код1158) из серии "КОРОЛЕВСКИЙ БАРХАТ". Это великолепное увлажняющее вещество способно удерживать до 60 % естественной влаги Вашей кожи. Используйте этот крем как основу для ежедневного макияжа.



Вы хотите придать особый шарм Вашей прическе? ОРИФЛЕЙМ предоставляет возможность воплотить любые Ваши фантазии и капризы! Естественная свобода и густота Ваших волос - это ПЕНКА ОРИФЛЕЙМ (код 1672), забавные завитки и изысканный рельеф - это ГЕЛЬ ОРИФЛЕЙМ (код 1669), классические линии и неповторная челка - это ЛАК ОРИФЛЕЙМ (код 1670). Идеальной ухоженности и великолепия Ваших волосам поможет добиться серия наших шампуней, бальзам-ополаскиватель и масло с хохобой.

РЕГЕНИРУЮЩАЯ МАСКА С МИНЕРАЛАМИ (код 1230) сохранит естественную влагу Вашей кожи и удалит слой мертвого эпидермиса. Используйте ежедневно эту новую маску - и Ваша кожа обретет микроэлементы, которые так необходимы в начале весны.



Мы приглашаем Вас открыть для себя более 200 наименований разнообразных косметических средств фирмы "ОРИФЛЕЙМ".



представительство "ОРИФЛЕЙМ"  
тел/факс: (044) 244-38-93; (044) 225-43-36.

Предприятие «Днепрогорткомцентр» реализует со склада в Днепропетровске  
**АВТОШИНЫ**  
для грузового, легкового и с/х транспорта.  
Тел./факс (0562) 78-46-93.

### Купим

сахар,  
подсолнечное масло.

Возможен бартер на автотехнику  
МАЗ, тракторы МТЗ, двигатели ММЗ.  
Тел.: (0172) 96-12-78, 96-12-89, 68-73-70, 68-74-44.  
Тел./факс (0172) 68-74-45, 64-92-57.

Якщо вам потрібні  
**ТРАКТОРИ ЮМЗ**  
телефонуйте нам.  
Ціни нижче заводських!  
Телефони: (05618) 3-13-99, 3-13-00.  
Факс: (05618) 3-13-99.

Реклама в газеті  
"Голос України".  
Телефон 441-89-34.  
Факс 449-85-62.

### ПОРШНЕВЫЕ КОМПЛЕКТЫ



(гильза, поршень, кольца, палец)  
к автомобильным двигателям:

КамАЗ, ЗИЛ-130, ГАЗ-53, ГАЗ-24,  
"Москвич" - 412

к тракторным двигателям:

СМД 18, СМД 20, СМД 22, СМД 60, Д-240

Двигатели к тракторам МТЗ, ЮМЗ: Д-243.91  
УАЗ-469 с дизельным двигателем 4С90 ANDORIA

Оптовые партии поставим своим транспортом.  
Возможен бартер на сельскохозяйственные продукты.

Купим!

МАЗ - 54323, МАЗ - 64229, КРАЗ - 5444

245780 Сумская обл., г.Конотоп, ул.Островского, 16,

Телефоны: (05447) 431-73, 432-76, 431-38

Для оплаты: р/с 467412 в ПИБ г.Конотоп, МФО 337386, код ЗКПО 14010841  
АО "ГОСПРОЗРАХУНОК"



«Oticon» - це визнання в 140 країн світу, найкраща мініатюрна технологія.

Адреса: Україна, 252057, м. Київ, вул. Академіка Янгеля, 16/2 (поширення КТБ)

Тел.: 274-1242, 274-5983

274-6086, 441-9573

Факс (044) 274-3979

ЦЕНТР СЛУХОВОЇ РЕАБІЛІТАЦІЇ «АВРОРА»

Слуховий апарат «Oticon» - комплексне втручання слуху.



тел. в Києві (044) 261-7941, 294-9775  
294-1378  
тел. в Одесі (0482) 218-804, 218-805

Строительные и отделочные материалы ведущих европейских производителей со склада в Киеве

- Перегородки, стены и потолки из гипсокартона и легких металлоконструкций;
- Самовыравнивающиеся полы;
- Структурные минеральные штукатурки, шпательки, грунтовки;
- Гипсовый клей для гипсокартона;
- Шурпы, дюбели;
- Инструменты в комплекте;
- Силиконы, монтажные пены.

Выполняем комплексные ремонты  
Приглашаем к сотрудничеству торговых агентов и организации

Выставка: Киев, НВЦ (быв. ВДНХ), павильон №2  
Склад: Киев, ул.Инженерная, 2 (ст.м. "Выдубичи")

# СКІЛЬКИ ВЛАДИ У ПРЕЗИДЕНТА

(Початок на 2-й стор.)

— **Пане Президент, які особливості реформ, що здійснюються в Литві і як ви оцінюєте їх результати?**

— За п'ять реформаторських років ми втратили чимало часу на пошуки оптимального курсу, який би привів нас до вільного ринку. Я і раніше був, і нині є прихильником таких підходів, щоб реформи завдавали якомога менше збитків і людям, і господарству, і державі. На жаль, втрати були.

Але, безумовно, є й позитивні результати. Насамперед те, що ми за 3—4 місяці зуміли зробити лит твердою національною валютою. Це було непростю, бо рішення про її запровадження підтримували далеко не всі громадяни, зокрема промисловці та підприємці. Але ми пішли на цей крок і не помилилися: у 1992 році рівні інфляції сягав однієї тисячі відсотків, торік уже 46, а цього року плануємо зменшити його до 25 відсотків, що теж не мало, але надто вже складна ця справа.

Вважаю, що запровадження національної валюти — основа наших реформ. Без цього неможливо було б впливати на нестабільні фактори в управлінні державою.

По-друге, нам удалося досить успішно здійснити приватизацію. Хоч і тут набили синяків і гуль. І насамперед тому, що нехтували перехідним періодом, хотіли вжити все «на ура», одним стрибком опинитися там, куди прагнули. А без втрат подібні процеси не відбуваються. Тим більше, що ми мали для цього достатньо коштів.

Проте поруч з мінусами є й позитивний результат, безперечний: торік ми одержали, хоч і невелике, але зростання національного продукту. Це хороший симптом, який свідчить про відужання економіки.

І найскладніша проблема — соціальна політика. У нас багато пенсіонерів, а пенсія у них становить 140 литів (одна долар — чотири лити). Цього, безумовно, мало. Але нині готується закон про соціальне забезпечення, за яким враховуватиметься віддача кожного члена суспільства державі.

Проблематичними залишаються доходи працюючих у бюджетних організаціях, на них виділяється менше третини державного бюджету. І хоч зарплата у цієї частини громадян ще невисока, але й тут є позитивне зрушення: підвищення її йде швидше, ніж зростають ціни.

— **Нині у всіх пострадянських республік дуже схожі проблеми: відносини Президента і Верховної Ради. Чи виникають такі проблеми у Президента Литви? Якщо так, то як ви їх розв'язуєте?**

— Такі проблеми виникають не тільки в пострадянських республіках, а й в інших країнах, де теж стоїть питання: багато чи владі у Президента? Вважаю, скільки її не було б, але вона повинна бути чітко визначена.

Я недавно повернувся з міжнародної конференції з питань діяльності конституційних судів. Слухав лекції і доповіді, в яких, зокрема, розбиралися чимало конфліктів, і радів: у Литві за два роки існування Конституційного суду не виникло жодного непорозуміння. Це тому, що розподіл влади, який визначила Конституція Литви, забезпечує нам основи для нормального функціонування усіх її гілок — парламентської, президентської, урядової і судової. Кожна з них дотримується конституційних норм. Осві звідки починається державність...

Президент також працює в рамках, означених Конституцією. Мені також інколи хочеться підписати якийсь документ, що скажімо так — не зовсім вписувався в певний закон. Але я цього не роблю, бо знаю, що парламент його обов'язково відхилив. Повноваження кожного інституту влади у нас чітко визначені Конституцією. Наша Конституція була прийнята через два з половиною роки незалежності, коли ми ще не мали відповідного досвіду. Нині відчуваю, що в неї слід внести деякі поправки. Але закон щодо цього такій суворий, що зробити це не просто: за них повинно проголосувати дві третини спискового складу Парламенту, а потім через три місяці це раз або шляхом референдуму.

А відносини Президента з парламентом — вічна тема. Навіть для мене, відомо, у литовському Сеймі більшість становлять члени демократичної партії праці, де я був головою. Зараз ні — закон це забороняє. Так-от — навіть з цією рідною партією виникають дискусії. Кілька законів, прийнятих більшістю, я, наприклад, не підписав. Хоч повернути закон на доопрацювання — треба дуже серйозно його готувати. Я намагаюся зустрічатися з представниками усіх фракцій, а їх у нас 8, обговорювати проблеми, які виникають. Зараз, наприклад, але обговорення можливої поправки до конституції — про купівлю-продаж земель як об'єкта торгівлі для іноземців. А саме це є умовою для вступу в Європейський Союз. Справа посуюється аж надто складно.

— **І хоч ваша діяльність окреслена Конституцією, проте опозиція все ж знаходить, за що вас критикувати. Це добре, бо за таких умов людина змушена і шукати найоптимальніший варіант для поступу вперед, і помиляти її відразу ж будуть поміченими. А вам критика допомагає?**

— Мої погляди і рішення пріоритет в зовнішній політиці зовсім розбіжні з тими, що їх має опозиція, очолювана Вітаутасом Ландсбергисом. Особливо ж стосовно Росії, України, Білорусії і інших колишніх республік.

Вачите, у нас опозиція організована, свого часу була при владі. І вона на критику має певне моральне право ще й тому, що саме ці люди відповіли незалежності Литви — рішуче і сміливо. Цього я заперечувати не можу. Але очевидне й інше: реформи здійснити вони не зуміли. А втрат, завдяки їхній політиці чимало. Скажімо, поспішно-зруба ліквідація колгоспної системи без підготовленої альтернативи призвела до того, що нині ми змушені купувати продукцію сільськогосподарства.

Звичайно, до критики я прислухаюся, але існує багато проблем, які консенсусом не вирішити — слід виявляти рішучість і приймати рішення. А з опонентами дискутуємо, часом відносини бувають напруженими, але до бійки справа не доходить...

— **Пане Президент, у яких гаулах литовське керівництво бачить можливості для співробітництва з Україною?**

— Литва надзвичайно зацікавлена в співробітництві з Україною, думаю, що й Україна теж. Хоч ми і різні партнери: Україна велика держава з 52-мільйонним населенням, а нас лише близько чотирьох мільйонів. Але інтересів багато.

Скажімо, географічне становище наших країн: з одного боку Україна — це Чорне море, шлях на

Південь і Близький Схід, а з другого — Литва — Західна Європа, країни Скандинавії. Це становище можна використовувати, а ми лише розвідку робимо. Між тим, багато українських вантажів уже йдуть на Захід через Клайпеду, великі і можливості у підприємців — слід лише привести до одного знаменника систему взаєморозрахунків, які б не гальмували співробітництво, а сприяли б його розвитку.

Ми живемо в різних кліматичних зонах, значить маємо інтерес у напів сільськогосподарській продукції. Словом, поле діяльності — акжайнірше.

— **Ваше ставлення до рішення парламенту України щодо ліквідації інституту президентства в Автономній Республіці Крим та інших законодавчих актів у цій автономії?**

— Це внутрішня справа України. Але якщо говорити про сам принцип, то я — за єдність держави. Ніколи не підтримував і не підтримуватиму виявів стихійності, які їй загрожують. Все повинно вирішуватися на основі Конституції, законів, інших правових норм, прийнятих у цій державі. До чого призводить все інше, ми вже знаємо: кровопролиття, хаос, жертви.

Переконаний, що Україна має розумних і досвідчених керівників, які зуміють гідно вирішити це питання.

— **Нині існують перспективи спільних дій наших держав на міжнародній арені?**

— Вони існують у багатьох гаулах. Ми самі прагнемо увійти і в політичні, і в економічні європейські структури і дуже розуміємо Україну, яка прагне до того ж. І завжди будемо підтримувати Україну.

Можливо здатися дивним, але коли прибалтійські держави приймали документи в зв'язку зі входженням у Європу, то згадували в них і Україну.

Звичайно, мотивацій входження в європейські структури багато, але чи не найголовніша — економічна. Проте для цього і Литва, і Україна повинні здійснити інвентаризацію законодавчої бази на відповідність її європейській. Це складна робота.

— **Пане Президент, як живесть українцями в Литві?**

— Закон Литви про національні меншини надзвичайно прогресивний. Тому у нас не виникає проблем з жодною громадою, яка мешкає в країні. І уявлю стеску за їхньою діяльністю і настроями. Щодо українців, то це працелюбні люди, активні в громадському і політичному житті. До речі, деякі з них уже мають державні нагороди.

— **Скажіть, що ви маєте дружні відносини з Президентом України Леонідом Кучмою, з послом України в Литві Ростиславом Білодом. Мало не щодня зустрічаєтесь?**

— З Президентом Кучмою бачимось не так часто, в основному — на різноманітних міжнародних зустрічах. Маю від нього задоволення, бо Леонід Кучма — виходець з господарських структур, а я цим все життя й займався, тож добре розумію один одного, а от з паном Білодом зустрічаємось частіше — на вранішніх пробіжках у лісі, де знаходиться і резиденція Президента Литви, і тимчасове посольство України в Литві. Ростислав Митрофанович — майстер спорту з плавання, а я займався легкою атлетикою і вітрильним спортом. Але обидва бігаємо добре...

Валентина ПИСАНЬКА.

## Хроніка, факти, події

### Заходьте до НАТО! У гості

Щойно завершився візит до НАТО групи політичних, громадських діячів, науковців, організований Українським центром досліджень проблем міжнародної безпеки на запрошення офісу інформації і преси Північноатлантичного блоку. До делегації було включено єдиного журналіста — з «Волю України». Тож на власні уха почу, як протримав багатогодинних дебатов високопоставлених представників НАТО тактовно роз'яснювали гостям проблеми цього блоку, особливо пов'язані з бажанням деяких країн приєднатися до нього. Гості, у свою чергу, дипломатично цікавилися перспективами розширення НАТО, тож натхненні на те, що йдеться про долю саме України. В результаті з'ясувалося, що у НАТО нам завжди раді, але до «внутрішніх пошків» Північноатлантичного півкуля притримувати майбутнього пустить. Втім, сфотегографуватися на згадку першого входу до штаб-квартири верховного командування силами НАТО дозволять залюбки.

### • Мадрид

### На 93-й Міжпарламентській конференції

«Робота 93-ї Міжпарламентської конференції відбуватиметься у складних умовах, які характеризуються взаємними дискусіями з пона-різних проблем», — заявив голова Міжпарламентської ради Ахмед Фатхі Сурур напередодні цього форуму, що відкрився вчора в іспанській столиці.

Складність визначається тим, що під час пленарних засідань парламентарії, які представляють більш, як 130 країн, мають проаналізувати зовсім не прості конфліктні ситуації, що або несподівано виникли, або тривають у багатьох регіонах світу.

Прийчини конфліктів різні, зазначив Ахмед Фатхі Сурур, як різні і ставлення до них з боку парламентських делегацій. Але, хоч би як там було, вони зачіпають не тільки інтереси тієї чи іншої країни, але й впливають на ситуацію у світі в цілому.

### • Тирасполь

### Придністров'я пригости

Переважає кількість учасників (до уні для голосування прийшло близько 70 відсотків) референдуму, завершеного в Придністров'ї, про дію 14-ї армії Росії висловилися проти її виведення з території регіону.

Лідер Придністров'я І.Смирнов у цьому зв'язку заявив: «14-а армія — частина придністровського народу, якщо народ не хоче, щоб її було виведено, а це глава виконавчої влади, зобов'язаний підкоритися її волі».

Командант 14-ї армії О.Лебідь заявив, що референдум не має законної сили для урядів Молдови та Росії, котрі уклали угоду про виведення армії.

### На початку тижня

### Ми ще не за всіма ознаками європейці

З минулої неділі громадяни України, які одержали візу в одну з країн, що підписали Шенгенську угоду (об'єднує держави Бельгія, Люксембург, Франція, Іспанія та Португалія), можуть безперешкодно подорожувати цим величезним «безкордонним» простором. Проте дуже радити не слід. Бо нові правила поки що діють тільки в аеропортах, а наземні кордони стануть цілком прозорими тільки з 1 липня. Разом з тим одержати візу в ці країни буде, напевне, важче, бо доведеться проходити додаткові формальності. Тим часом у Брюсселі українська делегація на чолі з віце-прем'єром Ігорем Митковим спільно з представниками Європейського Союзу має обговорювати, як позбутися бар'єрів, які перешкоджають подальшому входженню наших держав до європейського економічного та культурного простору. Експерти Комісії ЄС наполягають на радянській якійсь швидкості реформуватися відповідно до європейських стандартів.

Тарас ПЕТРИВ.

**ГОЛОС України**

Засновник — Верховна Рада України.  
Видавець — Президія Верховної Ради України.  
252019, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Газета виходить  
з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.

Редколегія: О. БЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), В. ЖЕНКЕР, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДА (заст. головного редактора).

Адреса редакції:  
252047, Київ-47,  
вул. Нестерова, 4.

• ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відносимося — 441-89-34, 441-89-44, телефакс 449-85-62.  
• Рукописи не повертаємо.  
• Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

• За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.  
• Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.  
• За точність виваплених фактів відповідальність несе автор.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.  
Індекс 62945.  
Тираж 52971.

Комітет друку видавництва «Преса України»  
252047, Київ-47,  
проблест Перемоги, 50.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9  
Fax. 0311057.